



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/46/557/Add.2
21 de noviembre de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo sexto período de sesiones
Tema 84 b) del programa

ASISTENCIA ECONOMICA ESPECIAL Y DE SOCORRO EN CASOS DE DESASTRE:
PROGRAMAS ESPECIALES DE ASISTENCIA ECONOMICA

Asistencia para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano

Informe del Secretario General

Adición

Anexo

INFORME FINAL DE LA MISION INTERINSTITUCIONAL DE LAS
NACIONES UNIDAS PARA LA EVALUACION DE LAS NECESIDADES
EN EL LIBANO, DEL 15 AL 24 DE JULIO DE 1991

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION	1 - 10	3
II. PANORAMA GENERAL	11 - 44	5
A. El período anterior a la guerra	11 - 14	5
B. El período de la guerra, 1975-1990	15 - 31	6
C. La situación actual	32 - 44	9
III. PRIORIDADES Y ESTRATEGIAS NACIONALES	45 - 74	21
A. Prioridades nacionales	45 - 51	21
B. Estrategias nacionales	52 - 74	22
IV. EVALUACION DE LAS NECESIDADES	75 - 155	27
A. Introducción	75 - 80	27
B. Asistencia de emergencia	81 - 86	29
C. Infraestructuras y servicios	87 - 106	31
D. Desarrollo social y humano	107 - 126	37
E. Planificación nacional y administración pública	127 - 134	43
F. Reactivación de la economía	135 - 155	45
V. DETERMINACION DE LOS COSTOS DE LAS NECESIDADES ..	156	52
VI. CONCLUSIONES	157 - 161	54

Apéndices

1. Mandato de la Misión	57
2. Líbano: Indicadores sociales y económicos básicos recientes	67

I. INTRODUCCION

1. Para los libaneses el conflicto civil ha significado 16 años de oportunidades perdidas y de sufrimientos humanos casi inimaginables. Se calcula que han muerto más de 150.000 personas y que cientos de miles han resultado heridas o han quedado permanentemente incapacitadas. En la actualidad la economía y la sociedad libanesa están arrasadas a causa de la persistencia del conflicto. Decenas de miles de libaneses carecen de empleo y hay toda una generación que no ha conocido nunca el Líbano en tiempo de paz. El pueblo libanés confía en su capacidad para reconstruir al país, pero se necesita una inversión externa inicial para poner en marcha el proceso de reconstrucción.
2. Desde el principio, la comunidad internacional ha estado dispuesta a participar en la reconstrucción del Líbano. Desde 1975, en numerosas resoluciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas se ha pedido una acción internacional para contribuir en la reconstrucción y el desarrollo del Líbano. En la última, la resolución 45/225 de 1990, se pidió al Secretario General que continuara e intensificara sus esfuerzos por movilizar toda la asistencia posible dentro del sistema de las Naciones Unidas a fin de ayudar al Líbano en sus actividades de reconstrucción.
3. A causa de la actual situación de seguridad, hasta mayo de 1991 la respuesta de las Naciones Unidas se limitó forzosamente, a la asistencia humanitaria y de emergencia, proporcionada por una serie de organismos y programas de las Naciones Unidas, principalmente la FAO, el PNUD, la UNDRRO, el UNICEF, el ACNUR, el OOPS, el PMA y la OMS. Estos organismos, que a menudo actúan en zonas de conflicto altamente peligrosas, han realizado una labor admirable en el Líbano, proporcionando asistencia humanitaria esencial a los grupos más vulnerables. En vista de los grandes riesgos que ello suponía, se limitaron estrictamente los viajes al Líbano de todo el personal internacional de las Naciones Unidas, salvo los más indispensables.
4. Gracias al histórico acuerdo de octubre de 1989, convenido por la Asamblea Nacional Libanesa en Taif, a que en octubre de 1990 el ejército libanés cesó la lucha y a que el Gobierno consiguió controlar la mayor parte del país, las Naciones Unidas pueden responder en forma más amplia a las necesidades del Líbano. En diciembre de 1990, el Gobierno del Líbano informó al Secretario General de las Naciones Unidas de que había conseguido controlar la zona del gran Beirut y solicitó la asistencia de las Naciones Unidas en la tarea de rehabilitación y reconstrucción. A raíz de este acontecimiento y de otros, en mayo de 1991 se envió al Líbano una Misión de seguridad de las Naciones Unidas, como resultado de la cual mejoraron las condiciones de seguridad según la clasificación de las Naciones Unidas, lo que permitió reanudar las actividades de reconstrucción y desarrollo de las Naciones Unidas.
5. Basándose en esto y en la resolución 45/225 de la Asamblea General, de 21 de diciembre de 1990, así como en anteriores resoluciones sobre la asistencia para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano, el Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos y de Asuntos de la Asamblea General, Sr. Ronald I. Spiers, como coordinador del Programa de Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano, programa en que participa todo el

sistema de las Naciones Unidas, envió una Misión Interinstitucional de las Naciones Unidas para la Evaluación de las Necesidades de Reconstrucción y Desarrollo del Líbano. Esta evaluación, de la que se da cuenta en el informe que figura a continuación (incluidas las observaciones del Primer Ministro de Italia, Bettino Craxi, acerca de su visita al Líbano del 9 al 10 de junio de 1991), servirá de base para un llamamiento del Secretario General de las Naciones Unidas a la comunidad internacional.

6. La Misión estuvo dirigida por el Dr. Mohamed A. Nour, Administrador Auxiliar y Director de la Dirección Regional de los Estados árabes y Europa, del PNUD y estuvo compuesta por representantes de 14 organizaciones, a saber: la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO); la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI); la Organización Internacional del Trabajo (OIT); la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT); el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD); la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre (UNDRO); la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO); el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF); la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI); la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS); el Programa Mundial de Alimentos (PMA); la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Banco Mundial (BIRF). También participaron expertos de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO), el Departamento de las Naciones Unidas de Cooperación Técnica para el Desarrollo y la Oficina del Coordinador de la Asistencia de las Naciones Unidas para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano. El mandato, la composición y el programa de trabajo de la Misión figuran en el apéndice 1.

7. La Misión trabajó, en estrecha colaboración con el centro de coordinación libanés - el Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción - tuvo pleno acceso a todas las autoridades públicas, así como a representantes del sector privado y de organizaciones no gubernamentales. Hubo una gran coordinación con todos los organismos y órganos de las Naciones Unidas presentes en el Líbano, así como con el Centro de Información de las Naciones Unidas, la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) y el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT). La Misión también tuvo la oportunidad de realizar varias y prolongadas visitas sobre el terreno y de observar de cerca la magnitud de la destrucción y las repercusiones de la guerra para el pueblo del Líbano.

Agradecimientos

8. La Misión se reunió con el Presidente Elias Hrawi, el Primer Ministro Sr. Omar Karami, el Señor Hussein El-Husseini, Presidente de la Cámara de Representantes, así como con otros Ministros del Gabinete. La Misión desea expresarles su profunda gratitud y reconocimiento por sus orientaciones y por su apoyo.

9. La Misión también desea dar las gracias a los Directores Generales y funcionarios civiles, así como a los representantes del sector privado y de las organizaciones no gubernamentales por la información franca y sumamente útil que le proporcionaron sobre el Líbano. En particular, la Misión desea manifestar su más profundo reconocimiento y su gratitud al Presidente del Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción, Sr. El-Fadl Chalak, a la Junta del Consejo, a sus Vicepresidentes y al Secretario General, sin cuya ayuda incondicional y total colaboración, la Misión no habría podido completar su trabajo en el escaso tiempo de que dispuso. A ellos y a sus colegas queremos manifestar nuestro más profundo agradecimiento por las largas horas que pasaron organizando un programa completo y ayudándonos en el desempeño de nuestra labor. Sin embargo, queremos insistir en que las opiniones expresadas en el presente informe son las de la Misión y aceptamos plena responsabilidad por ellas.

10. Por último, la Misión quiere agradecer la cálida recepción y la amabilidad con que la acogieron todos los sectores de la sociedad libanesa que ayudaron a la Misión a comprender los complejos problemas sociales y económicos con que se enfrenta el Líbano. Su energía y su gran entusiasmo quizás sean el mejor indicio de que el Líbano ha emprendido verdaderamente el camino de la recuperación.

II. PANORAMA GENERAL

A. El período anterior a la guerra

11. Después de obtener su independencia en 1943, el Líbano optó por un sistema democrático y abierto, basado en una economía de libre mercado en que la propiedad privada, la promoción de la iniciativa individual y de la libre empresa eran sagradas. Antes de 1975, el país experimentó en general altos niveles de empleo y un crecimiento real alto del producto interno bruto (PIB), como demuestra su tasa media anual de crecimiento, que fue del 5,8% durante el período de 1950 a 1968 y el impresionante 7,2% del período de 1968 a 1973. Hacia fines de 1973, el PIB per cápita era de 1.102 dólares de los EE.UU y la población libanesa disfrutaba de un bienestar económico y material relativamente alto.

12. En conjunto, la estabilidad política, un sistema de libre mercado sin trabas y las circunstancias regionales favorables que se daban en las florecientes economías petroleras de los Estados árabes del Golfo, hicieron que la actividad nacional floreciera. El sector de los servicios, a saber, el comercio, el turismo y las finanzas, adquirieron particular importancia y el Líbano se convirtió en un centro regional financiero y bancario, lleno de vitalidad, que atrajo capital árabe, así como miles de turistas. Durante el período de 1968 a 1975, el presupuesto nacional fue equilibrado, la balanza de pagos generó excedentes y la moneda nacional fue fuerte.

13. A pesar de esos éxitos económicos, había motivos de preocupación. Inicialmente no había una estrategia de desarrollo bien definida y el Líbano carecía de una política económica y social interna adecuada; en gran parte el crecimiento carecía de contenido social. La economía se veía afectada por

desequilibrios estructurales y grandes disparidades: el sector de los servicios, al que en 1973 correspondía el 63% del PIB, dominaba la economía, pero dependía en gran medida de la economía regional; el crecimiento y el desarrollo de la zona de la capital no guardaba proporción con el de otras regiones; y había desigualdades en la distribución del ingreso y de la riqueza. El sector público desempeñaba un papel secundario por lo que hacía a las políticas de desarrollo, de distribución del ingreso y de compensación.

14. Dicho esto, a mediados de 1970 el Líbano avanzaba hacia el desarrollo sostenido. Sin embargo, con el violento conflicto que estalló en abril de 1975 se interrumpió ese proceso.

B. El período de la guerra, 1975-1990

15. La guerra de 1975-1976 provocó grandes pérdidas de vidas y destrucción material. El centro comercial de la ciudad de Beirut se vio particularmente afectado, lo que perturbó el funcionamiento de la economía nacional. En el PIB y en otros indicadores de la actividad económica se apreció una pronunciada baja del ingreso real en 1975-1976 y en 1976 la balanza de pagos arrojó un déficit.

16. Para 1977 parecía que las hostilidades habían llegado a su fin y el Gobierno emprendió planes de reconstrucción, con el establecimiento de un Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción. Se encomendó a este Consejo, establecido por decreto oficial, la responsabilidad de planear, coordinar, financiar y ejecutar la reconstrucción y el desarrollo del Líbano. Se evaluaron los daños y se formuló un proyecto de reconstrucción de siete años por valor de 7.500 millones de dólares de los EE.UU. (a precios de 1978). El Gobierno procedió a tratar de obtener asistencia financiera y técnica para este fin e inició las actividades para restaurar la infraestructura física y social del país.

17. Desafortunadamente no se consiguieron estos objetivos, pues la inestabilidad continuó al reanudarse la lucha. Durante el período 1977-1981 persistieron los disturbios esporádicos y las luchas localizadas, lo que provocó más sufrimientos y destrucción. Una vez más, a pesar de ese conflicto interno la economía consiguió recuperarse gracias a las considerables reservas económicas con que contaba el país y al entorno regional, que era excepcionalmente favorable. Durante este período la actividad bancaria y financiera registró niveles sin precedentes y la balanza de pagos siguió siendo excedentaria.

18. Sin embargo, la economía entró en una fase descendente, porque aumentó considerablemente el déficit público y la deuda interna pasó de 52 millones de libras libanesas en 1974 a 7.000 millones en 1981. Igualmente la deuda externa pasó de 113 millones de libras libanesas en 1974 a 1.137 millones en 1981. Aún así, se esperaba que la crisis política del país se resolvería, lo que permitiría iniciar la reconstrucción, reequilibrar las finanzas públicas y reactivar la inversión y el crecimiento económico.

19. Este ambiente de optimismo cambió con la invasión del Líbano por Israel en 1982, que causó grandes pérdidas de vidas humanas y la destrucción masiva de la infraestructura física y de la propiedad pública y privada. Se estima que sólo en el período de junio a septiembre de 1982 las pérdidas ascendieron a 2.000 millones de dólares de los EE.UU. La invasión también asestó un duro golpe a la economía, reduciendo su eficiencia y provocando una emigración en masa.

20. La campaña de reconstrucción que finalmente se produjo en 1983 resultó ser de corta duración. La inseguridad y la inestabilidad política hicieron que se perdiera la confianza, que empeoraran las condiciones económicas y que el Gobierno se paralizara. Muchos de los proyectos que empezaron después de 1983 siguen sin terminar y las actividades de reconstrucción se interrumpieron en 1987.

21. La "guerra de la montaña" de 1983 y el levantamiento de Beirut occidental de 1984, ambas consecuencias de la invasión israelí, provocaron una división de la autoridad gubernamental en febrero de 1984. Desde ese momento hasta finalizar el decenio, se instauró una "lógica de la guerra" y en varias regiones, sobre todo el sur del Líbano y el gran Beirut, los conflictos violentos y las luchas localizadas pasaron a ser la norma.

22. No hay palabras para describir lo que sucedió en términos humanos desde entonces hasta octubre de 1990. Se produjeron violentos conflictos que causaron olas de destrucción, trastornos y emigraciones y desplazamientos en masa. La violencia local causó indecibles sufrimientos y todas las familias libanesas se vieron afectadas de alguna manera, física o material. Cientos de miles de libaneses murieron o resultaron heridos y decenas de miles quedaron discapacitados o huérfanos. El centro comercial de la otrora moderna y afluyente ciudad de Beirut quedó totalmente devastado y la mayoría de los barrios residenciales destruidos. Centenares de aldeas fueron destruidas y se estima que unas 900.000 personas perdieron su hogar y pasaron a aumentar las filas de los desplazados.

23. Económicamente, hacia 1984 la incapacidad del país para resolver el conflicto y proporcionar estabilidad hizo que poco a poco se perdiera la confianza, hasta que se produjo un desmoronamiento casi total de la economía, lo que dio lugar a años de profunda depresión. El paso de la autoridad, de las entidades jurídicas a diferentes milicias, impulsó una economía paralela que dejó al Gobierno central sin los ingresos procedentes de los derechos de aduanas y otros impuestos, ya que el comercio legítimo se realizaba a través de puertos de entrada al Líbano que ya no estaban bajo control del Gobierno. La producción y distribución ilícitas de estupefacientes aumentaron rápidamente.

24. La falta de ingresos fiscales y los crecientes gastos públicos en servicios públicos, junto con una marcada y constante disminución del producto nacional agregado, provocó un crecimiento rápido e insostenible de los déficit del presupuesto público. Los déficit públicos representaban una proporción cada vez mayor del gasto público, que pasó del 70% en 1982 y del 85% al 90% en 1985 a 1990. Igualmente, en términos absolutos los déficit públicos

pasaron de 6.600 millones de libras libanesas en 1982 a 135.100 millones de libras libanesas en 1987 y después, a 525.000 millones de libras libanesas en 1990. Los pagos del servicio de la deuda nacional pasaron a ser la mayor partida presupuestaria en 1985 y a partir de ese año sobrepasaron los ingresos públicos totales.

25. El resultado de esos desequilibrios fiscales cada vez mayores fue una inflación galopante. Los préstamos del sector público para financiar la deuda pública aumentaron de 14.000 millones de libras libanesas a fines de 1982 a 1.516.000 millones de libras libanesas para fines de 1990. La economía empezó a depender cada vez más de la financiación del Banco Central, en forma de anticipos del Banco o de aumentos de los títulos del Tesoro. Hacia 1987 el porcentaje de la financiación del Banco Central había aumentado al 67,5, y la inyección de liquidez ininterrumpida por el Estado, provocó un aumento de la oferta monetaria y la aceleración de la inflación. Esto y las desfavorables expectativas con respecto al futuro del país provocaron una "dolarización" de la economía, y la conversión en gran escala del ahorro en libras libanesas en ahorro en divisas, lo que impuso una presión adicional a la libra y propició una gran fuga de capitales, sobre todo entre abril de 1985 y febrero de 1987 y en 1989 y 1990.

26. Todos estos acontecimientos ejercieron presión sobre la libra libanesa, cuyo tipo de cambio se depreció rápidamente. En 1984, el tipo de cambio real empezó a disminuir y aumentó considerablemente la volatilidad de los tipos de cambio, lo que indicaba claramente que habían cambiado las expectativas y se había producido una pérdida de confianza. Bajó el valor promedio de la libra libanesa en relación con el dólar de los Estados Unidos, pasando de 4,5 en 1983 a 6,5 en 1984, a 16 en 1985, a 496,5 en 1989 y a 782 en 1990.

27. Asimismo, el movimiento del índice de precios al consumidor durante el período 1984-1990 también indicó una economía en deterioro. En comparación con la tasa media anual del 17% durante el período 1977-1983, en 1984 los precios aumentaron un 25% y en 1985 un 54%. Posteriormente, se produjo una hiperinflación, con aumentos del 75% en 1986, el 487% en 1987 y el 155% en 1988, antes de disminuir a una tasa del 70% al 75% en 1989-1990.

28. Otros indicadores muestran niveles bajos y deprimidos de actividad económica y la persistencia de un déficit comercial. El producto real agregado siguió bajando hasta que para 1990, llegó a ser inferior al 40% del nivel alcanzado antes de la guerra. Hubo una ligera mejora del producto y de las exportaciones en 1987-1988, como resultado de una mayor competitividad de las exportaciones libanesas debido en parte a la depreciación de la moneda nacional y a la momentánea esperanza de que se lograría la estabilidad en septiembre de 1988. Según el PNUD, en 1988 el PIB fue de 3.274.000 millones de dólares de los EE.UU. o sea, 1.056 dólares per cápita, con un PNB de 3.935.000 millones de dólares de los EE.UU., o sea, 1.270 dólares per cápita 1/.

29. A fines del decenio de 1980, se estima que la tasa de desempleo aumentó a un 35%, en comparación con el 12% en 1980 y el 5% en 1970. El desempleo se extendió por el país, lo que a menudo provocó la emigración en masa de los libaneses más capacitados, diezmando aún más al ya debilitado sector público.

30. Desde el punto de vista socioeconómico, en el período 1984-1990 la población se empobreció y casi desapareció la clase media. El salario mínimo mensual, que en 1975 era de 135 dólares de los EE.UU. aumentó a 195 dólares en 1982, antes de empezar a disminuir constantemente y llegar a 27 dólares de los EE.UU. en 1987. En 1988 se tomaron medidas para remediar esta situación y a partir de entonces el salario mínimo ha sido de 70 a 100 dólares mensuales.

31. Con la elección del nuevo Presidente en septiembre de 1988, pareció que por fin iba a cambiar la situación, pero estas nuevas esperanzas de estabilidad política se esfumaron al no lograrse un traspaso del poder sin tropiezos. Esto tuvo consecuencias desastrosas para el país y en marzo-octubre de 1989 y enero-julio de 1990 estallaron dos guerras en la zona del gran Beirut, que devastaron una economía ya tremendamente debilitada. La vida económica del país se paralizó; entre 12.000 y 15.000 libaneses altamente capacitados se vieron obligados a salir del país, ya que no tenían posibilidad de ganarse la vida decorosamente, y una vez más las redes de servicios públicos del país, sobre todo telecomunicaciones, electricidad y abastecimiento de agua, así como gran parte de la propiedad privada, quedaron destruidas.

C. La situación actual

32. Tras la interrupción de los intermitentes esfuerzos en pro de la paz y la reconciliación, en septiembre de 1989 la Liga de los Estados Arabes, con apoyo de la comunidad internacional, propuso una cesación del fuego y pidió que se adoptara una Carta de Reconciliación Nacional. La Asamblea Nacional libanesa se reunió posteriormente en Taif (Arabia Saudita) para examinar la Carta y en octubre de 1989 aprobó el Acuerdo de Taif.

33. El Acuerdo de Taif ofrece un marco para el retorno a la normalidad y a la estabilidad política a través de la reconciliación nacional y una solución negociada de la crisis, incluida una reforma política. También se propuso un "Fondo Internacional de Asistencia al Líbano" para ayudar en el proceso de reconstrucción 2/.

34. Como ya se señaló, el rechazo del acuerdo por la Autoridad de Transición provocó nuevos estallidos de violencia, que terminaron con la asistencia de Siria el 13 de octubre de 1990. A partir de ese momento, se han aplicado con extraordinario éxito las disposiciones del Acuerdo de Taif. Hacia fines de 1990, se formó un Gobierno de Reconciliación Nacional y se logró la reunificación de la ciudad de Beirut tras la salida de las milicias que el Gobierno disolvió en marzo de 1991. También se ha reunificado el ejército nacional, hasta el punto de que en julio de 1991 se había restablecido la autoridad nacional sobre toda la ciudad de Beirut, los distritos del Monte Líbano, Koura y Zghorta (norte del Líbano) e Iqlim el Touffah y la faja costera de Saida a Tiro (sur del Líbano). Se ha procedido a la reforma política redistribuyendo el poder político entre las comunidades musulmana y cristiana, transfiriendo el poder ejecutivo del Presidente al Gabinete y ampliando la Asamblea Nacional a 108 escaños, para los cuales en julio de 1991 se nombró a 40 nuevos diputados.

35. Las impresionantes actividades nacionales de reconciliación y reforma que se realizaron a fines de 1990 y principios de 1991 se vieron simultáneamente afectadas por las repercusiones económicas resultantes de los acontecimientos que se produjeron en la región. La crisis del Golfo, adquirió especial importancia para el Líbano debido a los fuertes vínculos económicos - comercio, ayuda y remesas - que se habían creado previamente entre el Líbano, los Estados del Golfo y el Iraq. Se ha calculado que las pérdidas económicas registradas en 1990-1991 como resultado de la crisis del Golfo y la guerra que se produjo a continuación fueron las siguientes: en total casi 2.000 millones de dólares de los EE.UU., por concepto de ingresos perdidos; más de la mitad de esa suma corresponde a la pérdida o la reducción de los ingresos de los libaneses que trabajaban en Kuwait y el Iraq. Del resto 650 millones de dólares de los EE.UU., corresponden a ventas de activos y gastos de ahorro, y 220 millones de dólares a exportaciones no efectuadas. La peor pérdida fue el aplazamiento de la creación del Fondo Internacional de Asistencia al Líbano, que representa 2.000 millones de dólares de transferencias perdidas 3/.

36. Con la estabilidad interna y las nuevas circunstancias políticas de la región después de los acontecimientos del Golfo - el 22 de mayo de 1991 la República Árabe Siria y la República Libanesa firmaron un Tratado de Hermandad, Cooperación y Coordinación - el Líbano parece resuelto a aplicar cabalmente el Acuerdo de Taif. El Gobierno se ha comprometido a restaurar la independencia y la soberanía del país, sobre todo mediante la aplicación de la resolución 45/225 de la Asamblea General y restableciendo la autoridad nacional en todo el país.

37. Pese a la influencia económica negativa de la crisis del Golfo, recientemente el Gobierno ha tomado una serie de medidas institucionales con respecto a la reconstrucción y el desarrollo. Primero, a principios de 1991, el Gobierno nombró una nueva Junta del Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción con el objetivo de preparar y reanudar la reconstrucción. Virtualmente inactiva desde 1987, la nueva Junta del Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción ha reanudado las actividades del Consejo y se ha vuelto a poner en contacto con los donantes bilaterales y multilaterales. Ha empezado a planificar la recuperación y ha preparado una serie de proyectos importantes, el principal de los cuales se refiere a reconstrucción del Distrito Central de Beirut y la rehabilitación del aeropuerto internacional de Beirut. Por último, el Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción ha emprendido urgentes proyectos de rehabilitación, financiados con una donación de 60 millones de dólares de los EE.UU. aportada por Arabia Saudita. La diligencia y la determinación del Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción son un buen augurio para la reconstrucción nacional.

38. Segundo, por primera vez en cinco años, el Gobierno preparó y aprobó un presupuesto nacional (1991) Tercero, en marzo de 1991, el Gobierno estableció un Comité Superior de Coordinación Económica, presidido por el Primer Ministro y compuesto de ministros con responsabilidades económicas nacionales, que se encargará de coordinar la política económica. Por último, a mediados de 1991, el Gobierno empezó a tratar dos asuntos de importancia decisiva en relación con la reconstrucción: el restablecimiento de la autoridad fiscal y la reforma fiscal; y la reforma del sector público.

39. Gracias a la cabal aplicación del Acuerdo de Taif poco a poco se está recuperando la confianza, lo que se hace sentir cada vez más en la economía y se aprecia también en el retorno de miles de libaneses 4/. El ingreso público ha mejorado considerablemente y los gastos se controlan estrictamente. Se ha restablecido la autoridad central en los puertos, edificios y servicios públicos; se ha reanudado la recaudación de impuestos y el "valor aduanero del dólar" se ha ajustado, pasando de 6 libras libanesas por dólar en 1987 a 100 libras libanesas por dólar de los Estados Unidos en abril de 1991 y a 200 libras libanesas por dólar de los Estados Unidos en julio de 1991. Ya no se subvencionan el pan ni el combustible y el ahorro así logrado se ha asignado a los sectores sociales, como hospitales y vivienda.

40. Se han tomado medidas para empezar a reducir el déficit presupuestario y los préstamos del Gobierno. Se viene aplicando una política de estabilización de la moneda y de mejora gradual del tipo de cambio de la libra libanesa. El punto más bajo se alcanzó en febrero de 1991, cuando la cotización de la libra libanesa fue de 1.132 libras libanesas por dólar de los Estados Unidos; hacia fines de junio de 1991 en promedio era de 900 libras libanesas por dólar. El Banco Central viene comprando excedentes en el mercado y las reservas monetarias del país llegaron a 1.100 millones de dólares Estados Unidos a mediados de julio de 1991. Aparte de las reservas en divisas, el Líbano tiene considerables reservas en oro. A fines de junio de 1991, la producción nacional y las exportaciones habían mejorado notablemente en comparación con los resultados obtenidos en el período 1988-1990.

41. A pesar de estas tendencias positivas, la situación actual del Líbano sigue siendo espinosa. Se calcula que el desempleo es del 30% y que la inflación ha llegado al 60%. La economía se enfrenta con los problemas del ajuste y las mejoras tecnológicas. El sector bancario tiene grandes dificultades, varios bancos se han fundido y otros han tenido que ser rescatados por el Banco Central.

42. La vida sigue siendo muy difícil para los que tienen un ingreso fijo y para los grupos vulnerables. Sirva de ejemplo de la precaria realidad con que se enfrenta al menos la tercera parte de la población, es decir que en junio de 1990, cuando el sueldo mínimo era de 70 dólares de los EE.UU., los gastos mensuales mínimos de una familia de cinco personas eran de 313 dólares de los EE.UU.: 150 para comida, 123 para gastos fijos y 40 para otros gastos. Situaciones como ésta han impuesto grandes limitaciones a la trama social, que ya había llegado al borde de la desintegración social. Aunque últimamente, la situación ha mejorado parece que sigue siendo igual. Se calcula que una tercera parte de la población necesita ayuda para educación, salud y vivienda. La situación no cambiará hasta que haya oportunidades significativas de rehabilitación económica.

43. Según estimaciones cautas, los daños acumulados que ha sufrido el Líbano en los 16 últimos años ascienden, por lo menos, a 25.000 millones de dólares de los EE.UU. No cabe duda de que la amplia reconstrucción y el desarrollo del país costarán mucho más. En realidad, la falta de mantenimiento, reparaciones y sustituciones durante los últimos años han causado a gran parte de la infraestructura, los servicios y la economía del país casi tantos daños como la guerra.

44. Los documentos gráficos que figuran a continuación son un triste ejemplo de la magnitud de la destrucción y describen con más elocuencia que las palabras los daños sufridos por dos de las zonas del Líbano que visitó la Misión e indican las consiguientes necesidades de reconstrucción y recuperación:

- 1) Aldeas en los alrededores de Beirut - páginas 13 y 14 (E.10, E.13, E.4., E.12)
- 2) Centro comercial de Beirut - páginas 15 a 20 (G.19, G.20, E.1, G.21, G.15, G.16)

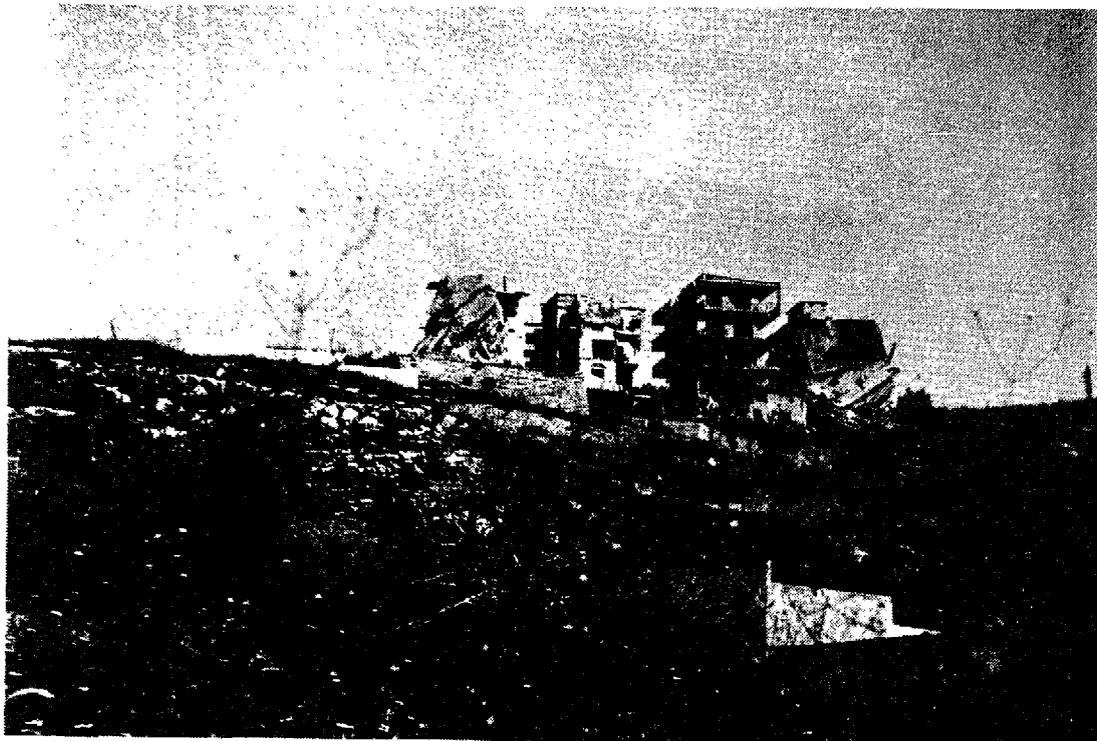


E.10

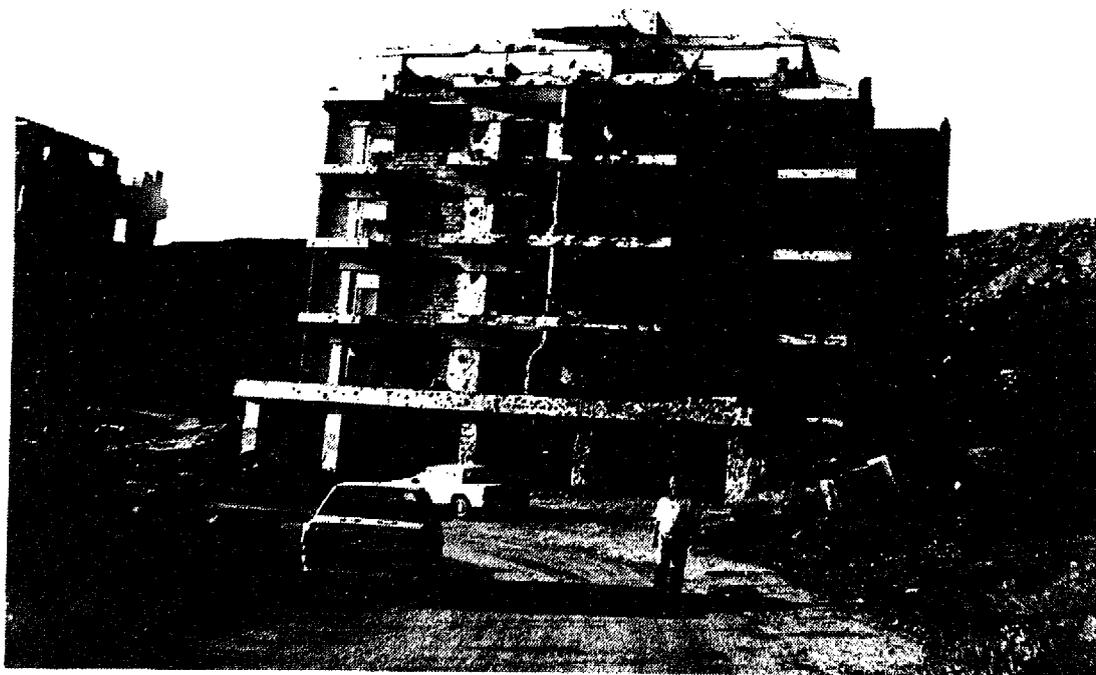


E.13

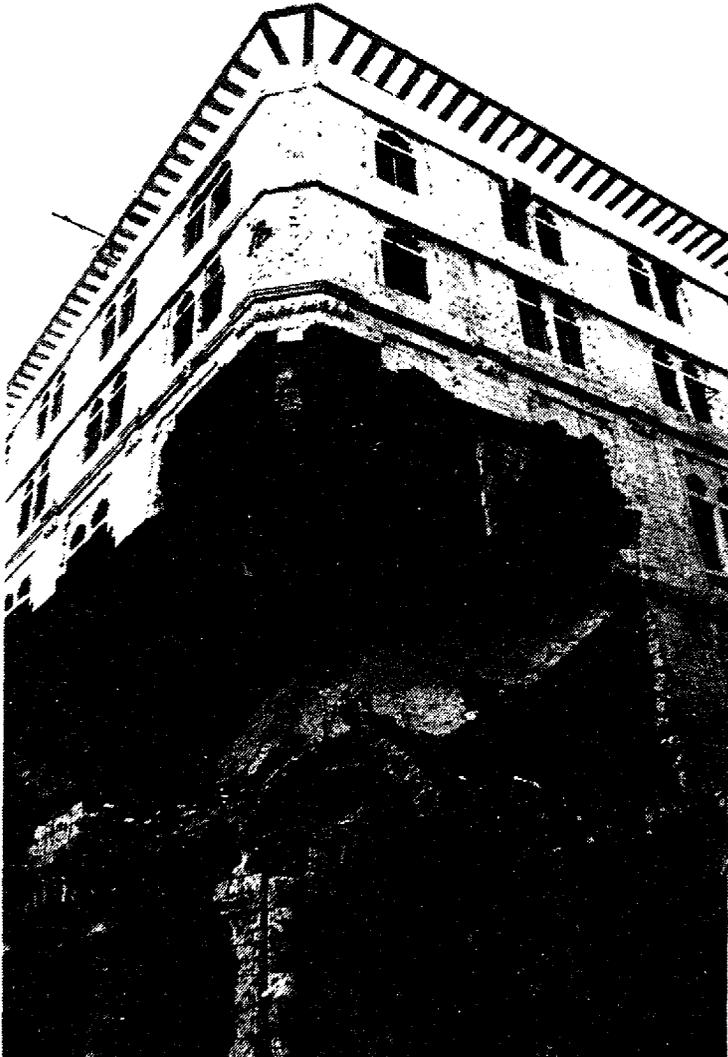
/...



E.4



E.12



G.19



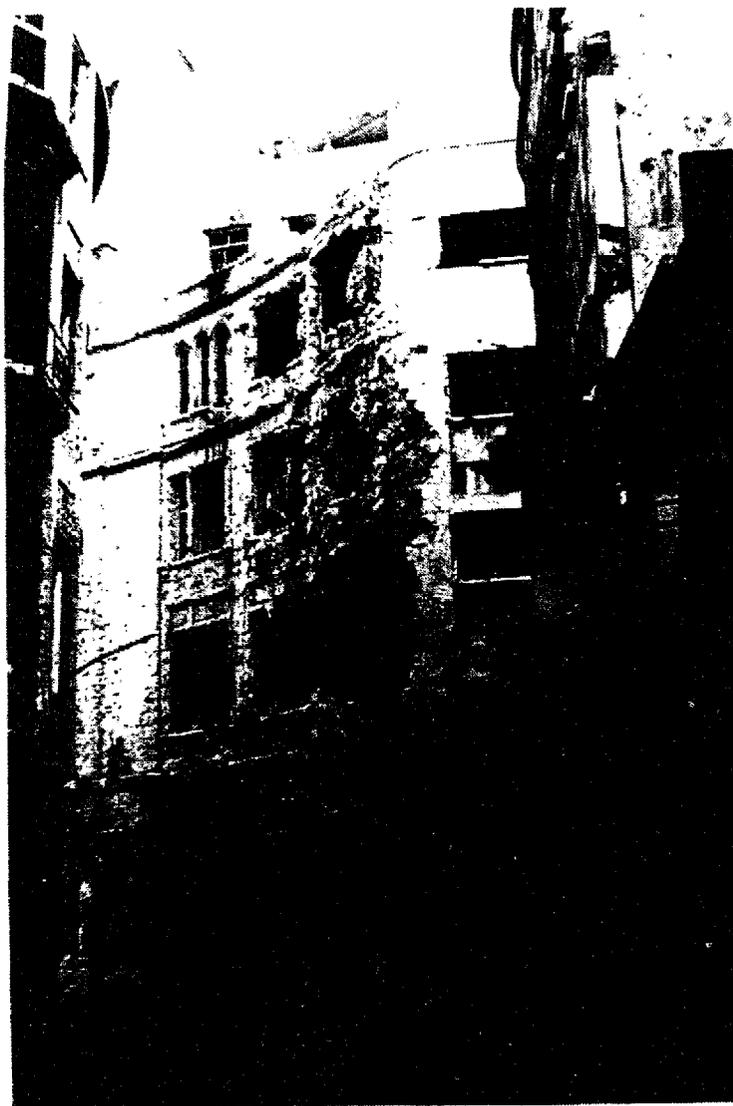
G.20



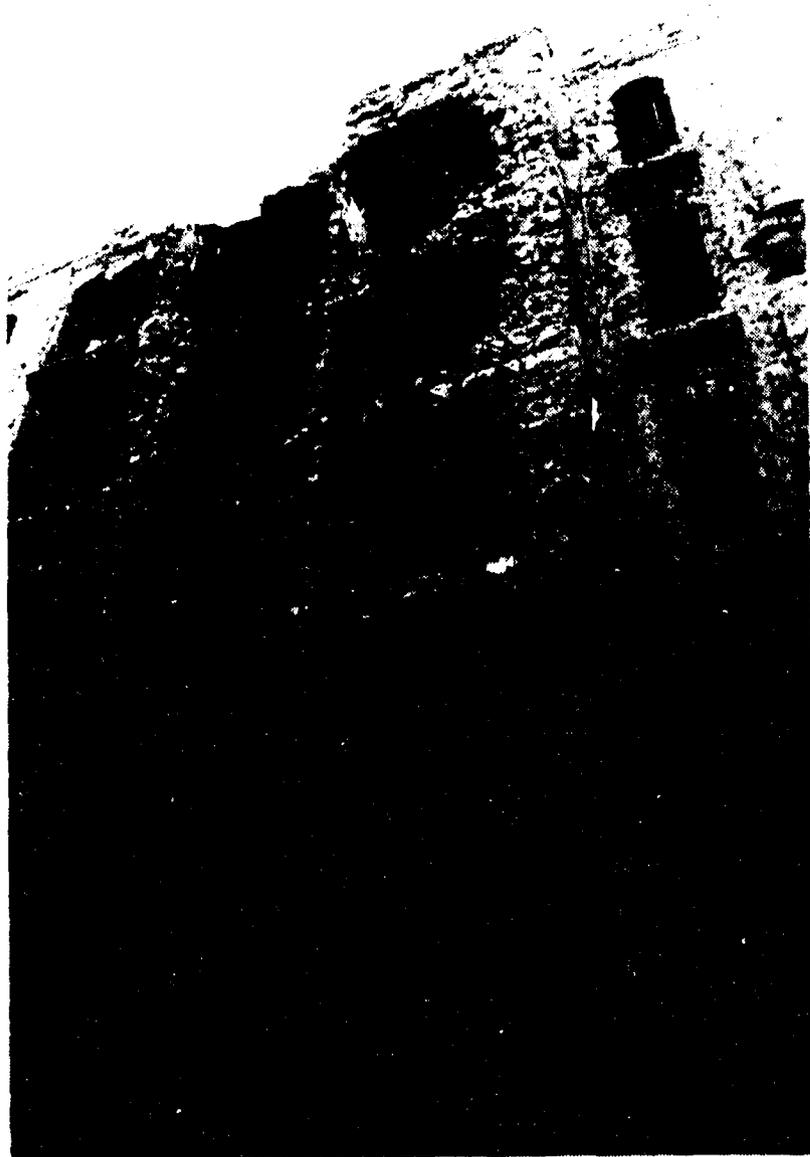
E.1



G.21



G.15



G.16

III. PRIORIDADES Y ESTRATEGIAS NACIONALES

A. Prioridades nacionales

45. Desde 1975 no se ha preparado ningún plan nacional para el Líbano, en que se pongan de relieve las prioridades nacionales. No obstante, tras 16 años de guerra civil se ha formado un gobierno de consenso, y sus 30 ministros representan a casi todos los partidos políticos y las religiones, lo que es un gran paso hacia la reconciliación nacional y el restablecimiento de la autoridad gubernamental.

46. Con objeto de atender a las necesidades inmediatas del país, el Gobierno ha iniciado un ambicioso programa en dos líneas paralelas de igual importancia y suma prioridad, centradas en la reestructuración de la infraestructura material y la satisfacción de las necesidades sociales de la población, aspectos ambos que están íntimamente vinculados con el desarrollo económico y social del país.

47. El Gobierno asigna, pues, la máxima importancia al restablecimiento de los bienes materiales y la infraestructura como medio de promover la actividad económica, fundamentalmente a través del sector privado, así como la rehabilitación del capital humano, que es el bien más valioso del país.

48. En lo que respecta a la infraestructura material, se presta particular atención a los sectores que, se espera que impulsen la actividad económica además de satisfacer las necesidades básicas de la población. En consecuencia, se asigna la máxima prioridad a la rehabilitación de la red de telecomunicaciones, seguida de los sectores de la electricidad, el abastecimiento de agua, el alcantarillado, la eliminación de los desechos sólidos y el saneamiento, así como al transporte.

49. Como resultado de la masiva destrucción material del país y la migración forzada de gran parte de la población (se considera que se han desplazado 900.000 personas, o sea una tercera parte de la población del Líbano) la vivienda es la primera prioridad en el sector social, seguida de inmediato por la educación, la salud y la creación de empleos.

50. Es necesario garantizar la prestación de servicios sociales adecuados y establecer un marco institucional apropiado para esos servicios. Por último, habrá que reintegrar en la sociedad, en forma significativa, a los miles de desempleados que antes integraban las milicias.

51. Para la planificación y ejecución eficaces de un programa de recuperación nacional se requiere fortalecer previamente las capacidades institucionales y prestar atención al perfeccionamiento de los recursos humanos. Con objeto de estructurar esas capacidades y satisfacer las aspiraciones de desarrollo del pueblo, el Gobierno ha asignado prioridad a la asistencia técnica en las siguientes esferas que afectan a todos los sectores:

a) Restablecimiento de la capacidad del Gobierno para planificar eficazmente su desarrollo y coordinar los recursos financieros y humanos, tanto internos como externos, a fin de satisfacer los objetivos nacionales;

b) Rehabilitación del organismo nacional de estadística y establecimiento, con carácter de urgencia, de una base de datos estadísticos en todas las esferas del desarrollo;

c) Reforma y rehabilitación de la estructura de la administración pública;

d) Desarrollo de los recursos humanos y del potencial del pueblo libanés a todos los niveles y en todos los sectores, tanto públicos como privados;

e) Promoción del sector privado como principal vehículo del desarrollo del Líbano;

f) Prestación a todos los libaneses, de servicios sociales básicos a niveles aceptables, con particular atención a los desfavorecidos, los más vulnerables y los desplazados.

B. Estrategias nacionales

52. Con objeto de ayudar al Líbano a lograr sus prioridades nacionales se aplican tres estrategias básicas: i) la maximización del papel del sector privado; ii) un crecimiento equilibrado y iii) la promoción de la rehabilitación y el desarrollo humanos.

Maximización del papel del sector privado

53. Como casi el 80% del producto interno bruto (PIB) del Líbano corresponde a la actividad del sector privado y en vista de la masiva inversión de capital necesaria para reparar la enorme devastación, es evidente que toda estrategia para la reconstrucción y desarrollo del país debe basarse en maximizar el papel decisivo del sector privado.

54. Este punto de vista fue expresado repetidas veces por el Gobierno, quien insistió en que la estrategia básica del país debe consistir en proporcionar al sector privado el insuflante catalizador que necesita para crear una corriente de retorno de las inversiones al Líbano a fin de financiar las actividades de reconstrucción del país. Un factor fundamental es la reactivación de la ayuda internacional - ya sea asistencia técnica bajo los auspicios de las Naciones Unidas o asistencia financiera bilateral o multilateral - que puede ayudar a catalizar el regreso del capital internacional necesario para inducir el retorno del capital libanés en el exterior. Como se calcula que para 1991 había huido del país una suma de 10.000 millones de dólares de capital privado y los activos privados libaneses fuera del país se calculan en total en una suma de 35.000 a 40.000 millones de dólares, todos los libaneses consideran que la participación activa del sector privado constituye la única posibilidad real de financiar la reconstrucción del Líbano.

55. Junto con esto, en la futura asistencia técnica deberá ponerse de relieve la importancia de determinar, movilizar, desarrollar y utilizar capital interno en las actividades de reconstrucción. Es preciso elaborar mecanismos

internos innovadores, como el establecimiento de "cooperativas especiales aprovechamiento de las tierras" para financiar proyectos como la reconstrucción del distrito central de Beirut. Para la reconstrucción de ese distrito se dependerá de la financiación del sector privado; se espera que el proyecto permita aumentar la confianza nacional e internacional en la reconstrucción del país.

56. Un primer paso indispensable para restablecer la estabilidad financiera esencial para fomentar el ahorro y promover una estructura apropiada de participación interna es el desarrollo de un amplio marco de planificación macroeconómica. Un marco de ese tipo facilitará la elaboración de una buena política nacional en materia económica, monetaria y fiscal, aportando al mismo tiempo una enorme contribución como base económica para un plan estratégico de desarrollo inmediato y a mediano plazo.

57. Con el objeto de maximizar cabalmente la función del sector privado, hay varias esferas en las que el Líbano necesita asistencia. Debería mantenerse el sistema de cambio liberal del país, sin restricciones a las transferencias corrientes o de capital, a fin de inspirar confianza en la moneda nacional y atraer el ahorro externo al igual que en el período anterior a 1975. En otras esferas hace falta un cambio. Existe el marco básico de reglamentación y política para el desarrollo del sector privado, pero los organismos que lo regulan son obsoletos y es preciso fortalecerlos. Es necesario crear mecanismos para financiar el capital de explotación y la inversión del sector privado. El propio sector bancario no puede financiar la recuperación y el desarrollo; hacen falta otros instrumentos financieros modernos - la banca de inversiones, los mercados de valores, los mercados de capital - y debería determinarse inmediatamente la viabilidad de establecerlos en el Líbano.

58. Al determinar la forma de ayudar al sector privado a cumplir su función estratégica en la reconstrucción del Líbano, también se necesita asistencia en las siguientes esferas prioritarias:

a) Una reforma fiscal amplia con insistencia en la generación y recaudación de ingresos y no en la imposición de una base tributaria mayor que puede ser inflacionaria;

b) La inversión en infraestructura, en particular en elementos indispensables como telecomunicaciones - teléfonos; télex; fax; correo electrónico - imperiosamente necesarios para un mayor desarrollo del sector privado;

c) La promoción de las exportaciones, incluida la creación de una red de información comercial; y

d) La movilización de los recursos internos, en particular ayuda para motivar a los libaneses expatriados a reunirse en una conferencia/mesa redonda sobre la reconstrucción.

59. Hay varias esferas de actividad, predominantemente del sector público, que también son necesidades fundamentales para facilitar una mayor inversión del sector privado, en particular la necesidad de: i) una base de datos

estadísticos nacionales; ii) una reforma amplia de la administración pública; y iii) una mayor atención al perfeccionamiento de los recursos humanos, en particular la mejora de la formación técnica 5/.

60. No cabe duda de que la maximización de los recursos humanos y financieros proporcionados por el sector privado constituye una estrategia fundamental, pero la amplitud que debería tener esa participación es objeto de un animado debate. Ese debate sobre el papel del sector público, a diferencia del privado, es fundamental.

61. Lo que es evidente es que debería adoptarse un nuevo enfoque al rehabilitar algunos de los servicios de que tradicionalmente se ha encargado el sector público. También es evidente que debe aprovecharse a fondo el sector privado, respetando al mismo tiempo las prioridades nacionales fundamentales, como la justicia social. Hay que aprovechar la experiencia; el sistema libanés ha tenido y sigue teniendo grandes fallas en materia de organización social. En términos de excedentes, el historial de estabilidad de precios de empleo del Líbano antes de 1975 fue notable, pero esos resultados económicos quedaban empañados por la falta de políticas sociales y económicas satisfactorias y por la insuficiente atención a las cuestiones sociales. El sector privado era enérgico y dinámico, pero tenía pocos objetivos sociales. Los 16 años de guerra han acentuado esas fallas y, al mismo tiempo, han creado nuevas desigualdades sociales que hay que resolver a nivel nacional.

62. Se necesita un marco que coincida con el interés público para resolver las cuestiones sociales, pero también se está discutiendo si no se deberían privatizar algunas actividades y activos públicos, como el sistema de generación y distribución de electricidad o la red de telecomunicaciones. Algunos representantes del sector privado y del sector público consideran que esa es la única alternativa para sectores de infraestructura como los de las telecomunicaciones, mientras que otros, por temor a monopolios, consideran que esos mecanismos del sector privado se pueden fusionar con esas entidades, convirtiéndolas así en empresas del sector público bajo una administración privada. Otros representantes estiman que el ritmo de privatización debería ser medido a fin de que los activos públicos lleguen a un cierto nivel antes de la privatización. También a ese respecto la asistencia técnica puede facilitar la elaboración de esa estrategia, aportando la experiencia de otros países en materia de privatización y patrocinando grupos de estudios o conferencias de mesa redonda que den la oportunidad de discutir abiertamente la política nacional en cuestiones tan decisivas como la privatización.

63. La situación actual brinda una oportunidad singular y exige que el Gobierno se aparte tajantemente de las prácticas anteriores en la elaboración de políticas y la gestión del sector público, y que asuma iniciativas firmes para promover el desarrollo del sector privado.

Crecimiento equilibrado

64. El objetivo que se ha fijado el Líbano de aplicar una estrategia de crecimiento equilibrado, es decir, un crecimiento equilibrado entre las distintas regiones y también entre las zonas urbanas y las rurales, donde vive la mayoría de los ciudadanos más pobres, guarda estrecha relación con el debate sobre las respectivas funciones de los sectores privado y público.

65. Como ya se ha dicho, los beneficios económicos y sociales de la reconstrucción y el desarrollo del país deben distribuirse en forma más equitativa que antes de la guerra. Varias comunidades rurales han quedado devastadas por el conflicto y debe hacerse todo lo posible por resolver de inmediato los problemas de vivienda, educación, salud y abastecimiento de agua potable de la población rural. También hay que dar prioridad a la reconstrucción de las zonas rurales, ya que el desarrollo sostenible de esas zonas es imposible si no se aprovecha el potencial de desarrollo agrícola y rural y si no se promueven las actividades generadoras de ingresos, como las agroindustrias.

66. El impulso de reconstrucción inicial tendrá que centrarse forzosamente en los proyectos de renovación urbana, como el del distrito central de Beirut, pero la estrategia de crecimiento equilibrado es la clave para crear la estabilidad social necesaria para todas las actividades de reconstrucción.

Promoción de la rehabilitación y el desarrollo humanos

67. Los altos funcionarios del Gobierno y los representantes del sector privado y de organizaciones no gubernamentales señalaron que una estrategia nacional amplia no puede limitarse simplemente a la rehabilitación de la infraestructura y las instituciones, sino que debe abarcar también la plena rehabilitación del propio pueblo libanés. Resolver las repercusiones sociales de la guerra es una cuestión prioritaria y la lucha contra esas repercusiones constituye una importante estrategia nacional.

68. En la actualidad, gran parte de la población se encuentra en una situación particularmente vulnerable, se trate de huérfanos, de personas de edad, de discapacitados o desplazados, o de personas mental o físicamente minusválidas. Se calcula que hay 400.000 personas en condiciones penosas porque ni siquiera pueden satisfacer sus necesidades más básicas de alojamiento, comida, vestido y servicios de salud. Muchos de ellos también forman parte de los 900.000 que se calcula que se desplazaron dentro del país y que ahora están en una situación personal sumamente crítica.

69. Además de la rehabilitación humana, una estrategia orientada a satisfacer las necesidades sociales de la población - o simplemente, a anteponer a la gente - debe tratar de otros aspectos del desarrollo humano, como el de ofrecer a la población la oportunidad de progresar y la capacidad técnica y administrativa necesaria para hacerse cargo de su propio desarrollo. En los últimos dos o tres años, la tasa de emigración del país ha aumentado vertiginosamente, con la consiguiente pérdida de personal profesional y empresarial. El bien más valioso del Líbano son sus recursos humanos y es prioritario mejorar la capacitación en todas las esferas de las actividades para el desarrollo. Gracias a una estrategia amplia de desarrollo humano se debería lograr que los servicios de enseñanza básica y atención primaria de salud llegaran a todos los libaneses, así como promover las actividades económicas en las zonas rurales con objeto de mejorar las condiciones en que viven los grupos más vulnerables y pobres.

70. Esa estrategia demuestra también la prioridad que hay que acordar a la promoción del papel de la mujer como participante en pie de igualdad en la reconstrucción y el desarrollo del Líbano. Las mujeres constituyen la mitad

de la población del Líbano, y en su mayoría se han visto obligadas a aceptar a menudo trabajos de poca importancia sólo para satisfacer parte de las necesidades de su familia y compensar la ausencia de los familiares que han emigrado. Se pueden adoptar varios programas para facilitar una mayor participación de la mujer, en particular aumentando la participación de la mujer en la formación profesional, y con programas más amplios de capacitación especializada y atención básica de salud, y promoción de actividades generadoras de ingresos.

71. Las organizaciones no gubernamentales (ONG) constituyen un mecanismo esencial para ayudar a aplicar una estrategia de rehabilitación y desarrollo humanos. Como hay más de 50 organizaciones de ese tipo que participan activamente en las actividades de asistencia humanitaria y de desarrollo y varios centenares de organizaciones más pequeñas que actúan en otros sectores y prestan servicios por un valor anual de hasta 100 millones de dólares, esas organizaciones desempeñan una función decisiva en el Líbano aplicando programas con contenido social. Esas organizaciones, que desempeñaron un activo papel durante toda la guerra, estuvieron con frecuencia en el frente y, como resultado de su flexibilidad y excepcional comprensión de las condiciones locales, se vieron obligadas a menudo a sustituir a órganos nacionales para elaborar y ejecutar programas de desarrollo social.

72. En ese contexto, el Comité de Coordinación de las organizaciones no gubernamentales que comprende a unas 20 organizaciones locales, viene promoviendo el desarrollo comunitario y los trabajos voluntarios. A fines de 1989, el Comité organizó una conferencia regional en Bekaa con objeto de determinar las necesidades prioritarias en el amplio sector social y de servicios públicos. Análogamente, varias ONG libanesas, bajo los auspicios del Foro Libanés de Organizaciones no Gubernamentales - un grupo coordinador de organismos de todas las principales comunidades - han trabajado juntas para prestar socorro, servicios de atención de salud, educación y otros servicios sociales durante los largos años de conflicto. A comienzos de 1991, se celebró una conferencia nacional de las ONG y los ministerios, bajo los auspicios del Foro, y en ella se determinó que las siete esferas siguientes son las más apremiantes desde un punto de vista social y son las que permitirán que el pueblo libanés participe plenamente en la reestructuración de su país: i) vivienda; ii) juventud; iii) degradación del medio ambiente; iv) refugiados y personas desplazadas; v) preparación de estatutos jurídicos que garanticen los derechos sociales; vi) promoción de la armonía entre comunidades y vii) cooperación regional.

73. Además de reafirmar esas siete prioridades, los representantes de las ONG destacaron la necesidad de incrementar la capacitación técnica y profesional, los servicios básicos de salud y la rehabilitación de las instalaciones docentes. Solicitaron también la asistencia de las Naciones Unidas y otras formas de ayuda internacional para fortalecer esas organizaciones alentándolas a ejecutar proyectos y promoviendo una cooperación más estrecha entre ellas. Esa asistencia técnica y ese apoyo a las organizaciones no gubernamentales debería examinarse en el contexto de cada programa sectorial y de los organismos.

Otras estrategias

74. La Misión consideró que, además de las principales estrategias antes mencionadas, era importante que en la planificación y ejecución de un programa de reconstrucción y desarrollo, se tuviesen debidamente en cuenta: i) la adopción de una política tecnológica, en particular en lo que respecta a la creación de sistemas totalmente compatibles de información para la gestión y ii) el establecimiento de una política nacional de operación y mantenimiento por cuanto las demoras en el mantenimiento y las inversiones han provocado la obsolescencia de gran parte de las instalaciones que no quedaron dañadas directamente.

IV. EVALUACION DE LAS NECESIDADES

A. Introducción

75. Las necesidades del Líbano son amplias pero no imposibles. El Gobierno del Líbano confía en que, al restablecerse la estabilidad económica y social y con la rehabilitación de la infraestructura y los servicios básicos, se podrá movilizar el capital privado libanés para reconstruir el país asolado por la guerra. En la presente sección se identifican las necesidades nacionales y se esbozan los programas de asistencia técnica necesarios para atraer inversiones de capital que se prevén.

76. El calendario para los programas propuestos abarca las necesidades inmediatas de asistencia técnica (que hay que encarar como primera prioridad en un período de dos o tres años) y las necesidades a mediano plazo (programas para un período de tres a cinco años). El principal obstáculo para determinar las necesidades fue la escasez de información estadística y la falta de una clara política nacional en varios sectores. En consecuencia, el programa propuesto representa un esbozo general de las necesidades y un marco para la asistencia. Para determinadas esferas de interés habrá que efectuar más estudios con objeto de perfeccionar programas y estrategias y calcular los costos con más exactitud.

77. Además, las necesidades de asistencia de capital sólo se indican a título de información, ya que el Grupo Interinstitucional de las Naciones Unidas estaba compuesto primordialmente de especialistas en asistencia técnica. La enumeración de necesidades de asistencia de capital es estrictamente indicativa y sólo brinda un orden de magnitud de las necesidades inmediatas y a mediano plazo para unos pocos sectores seleccionados. Para varios sectores no se incluyen estimaciones de las necesidades de capital y sólo se ha hecho un cálculo mínimo de las necesidades en términos de programas de crédito al sector privado (por ejemplo, agricultura, vivienda, turismo). Es evidente que las necesidades totales de capital para emprender la reconstrucción y para el desarrollo a largo plazo son, varias veces mayores que las sumas indicadas. Para calcular el total de la asistencia de capital necesaria es preciso efectuar una evaluación completa de los daños y los costos.

78. El programa propuesto está organizado por sectores, excepto el primero de ellos que es un programa de asistencia y de socorro de emergencia para los grupos más vulnerables. Para cada sector se presentan un resumen de la

situación general, las necesidades del sector y una síntesis del programa propuesto. La información sectorial procede primordialmente de los distintos informes de los organismos de las Naciones Unidas, por sectores, preparados por los miembros de la Misión, y se complementa con datos adicionales obtenidos de consultores y otras fuentes. En la evaluación de las necesidades no se señala concretamente si un determinado sector o programa debe encararse a través del sector privado o el público, aunque sí se indica que debido a la magnitud de algunas necesidades, como las de vivienda, el sector privado tendrá que participar en gran medida.

79. En vista de las prioridades nacionales de cada sector, según se indican en la sección III supra, los programas propuestos se organizan de la siguiente manera:

a) Asistencia de emergencia. Se recomienda decididamente un programa de asistencia de emergencia, como primera prioridad, a fin de prestar asistencia inmediata a los grupos más pobres y vulnerables, en especial a las 900.000 personas desplazadas. Para este programa se requiere financiación inmediata y su costo se calcula en 2,7 millones de dólares para asistencia técnica;

b) Infraestructura y servicios. Como condición previa para una rápida expansión de la economía, es apremiante rehabilitar los servicios y la infraestructura indispensable: telecomunicaciones, electricidad, abastecimiento de agua, medio ambiente (incluida la eliminación de desechos y alcantarillado) y transporte. Para esto se propone asistencia técnica inmediata y a mediano plazo, con un costo de 44 millones de dólares para la primera y de 13,5 millones para la segunda, por un total de 57,5 millones de dólares;

c) Desarrollo social y humano. Son igualmente importantes para la infraestructura y también necesitan apoyo los programas en los sectores de desarrollo social y humano: vivienda, educación, salud y asuntos laborales y sociales. Debido a la índole del sector, sólo se asigna prioridad a las necesidades inmediatas, para las que se calcula que se necesita asistencia técnica por valor de 39,5 millones de dólares;

d) Planificación y administración pública. Antes de que se pueda iniciar la reconstrucción hace falta información estadística a fin de elaborar un orden de prioridad para la reconstrucción y el desarrollo de todos los sectores, cuestión de la máxima urgencia. Es necesario asimismo fortalecer la administración pública nacional para que esté en condiciones de administrar y ejecutar el plan. En consecuencia, debería prestarse atención inmediata a los programas propuestos en materia de estadística, planificación y administración pública. Sin esa asistencia técnica, el proceso de revitalización del Líbano podría ser azaroso y desigual, con el riesgo de que los sectores más pobres de la sociedad sean los más descuidados. Las necesidades de asistencia técnica para esos programas ascienden en total a 24 millones de dólares, de los cuales 8,6 millones se necesitan de inmediato y 15,4 millones a mediano plazo;

e) Reactivación de la economía. Los programas sectoriales prioritarios indispensables para reactivar la economía comprenden la banca, la agricultura y el desarrollo rural, la industria, el comercio, la cultura y el turismo. En la mayoría de esos sectores se prevé una amplia participación del sector privado, pero es necesario contar con asistencia técnica y apoyo catalizador para reactivarlos. El costo inmediato se calcula en 25,5 millones de dólares y el costo a mediano plazo en 83 millones, lo que da un total de 108,5 millones de dólares.

80. En la sección V figura un cuadro en que se resumen las estimaciones propuestas para la asistencia técnica y de capital.

B. Asistencia de emergencia

81. Durante 16 años, los grupos más desfavorecidos y vulnerables se han visto en una situación permanente de emergencia. A pesar de la relativa mejora de la economía durante el primer semestre de 1991, muchos de los habitantes siguen sufriendo penalidades. Empobrecidos y desempleados, necesitan apoyo y asistencia directos. Durante el período de transición hasta la normalidad debe haber una red de seguridad social. De no haberla, habrá más desestabilización social y más trastornos económicos.

82. Durante los últimos años se ha prestado socorro de emergencia y asistencia humanitaria gracias al generoso apoyo de donantes, unas cuantas organizaciones no gubernamentales internacionales importantes, varias locales y distintos organismos y programas de las Naciones Unidas, entre ellos la FAO, la FPNUL, el ACNUR, la OMS, el OOPS, el PMA, la UNDRO y el UNICEF. La UNDRO en vista de que tiene por mandato prestar socorro de emergencia, sirvió de centro de coordinación de los 245 millones de dólares que recibió como donación para prestar asistencia de socorro con objeto de satisfacer las necesidades de alimentos, salud, vivienda, educación y agua potable. La asistencia se destinó a los más vulnerables: los desplazados, huérfanos, minusválidos y pobres. Se proporcionó asistencia a asociaciones benéficas e instituciones privadas sin fines de lucro o directamente a las familias necesitadas de los grupos de población afectados. La UNDRO espera seguir en el Líbano otros seis meses, período durante el cual seguirá proporcionando unos 4 millones de dólares de asistencia a los desfavorecidos. Se espera que a medida que la UNDRO ponga fin a sus actividades, otras organizaciones ampliarán sus programas para seguir atendiendo a los más vulnerables. Se espera también que parte de los programas sociales propuestos en el presente informe se puedan asignar a organizaciones no gubernamentales, apoyando así sus actividades.

83. La principal cuestión que hay que resolver es la de los desplazados, cuyo número se calcula en 900.000. Para resucitar las aldeas y los distintos sectores urbanos hacen falta programas sostenidos de rehabilitación a fin de reactivar las comunidades y atender por igual a todos los sectores sustantivos, en particular, la vivienda, los servicios comunitarios básicos y la creación de oportunidades de empleo con objeto de que quienes regresan puedan ganarse la vida. Se necesita de inmediato un programa de asistencia técnica de medio millón de dólares, para elaborar un criterio integrado y un

programa de acción para el reasentamiento y la reintegración de las personas desplazadas. Además de la asistencia técnica orientada a satisfacer las necesidades de vivienda y de servicios, se estima que se necesita ayuda alimentaria por valor de 10 millones de dólares para programas de empleo temporal pagado en efectivo y alimentos y para el desarrollo de la comunidad, así como 20 millones de dólares en asistencia de capital para los programas de préstamos destinados a los pequeños empresarios, agricultores y artesanos.

84. Hay que seguir prestando asistencia humanitaria y de emergencia para la protección, rehabilitación e igualización de las oportunidades para los grupos vulnerables, incluidos los miles de discapacitados, impedidos, huérfanos, ancianos, y enfermos crónicos. Se requiere de inmediato un programa de asistencia técnica, de 0,7 millones de dólares, para formular un plan maestro para la organización y administración del sector de los impedidos, y para apoyar la ejecución de ese plan. Se necesita otro millón de dólares para un programa de asistencia técnica selectiva con objeto de resolver problemas sociales agudos y de emergencia, en particular los del SIDA, el uso indebido de drogas, los jóvenes marginados (milicias) y los indocumentados.

85. Una de las necesidades más apremiantes es la ayuda alimentaria para madres y niños vulnerables a fin de que pueda ampliarse un programa en marcha que cuenta con el apoyo del PMA para atender a 100.000 personas en instituciones sociales, 70.000 en centros de salud maternoinfantil y 13.000 en comedores de escuelas primarias. El programa también tiene por objeto aumentar la participación de la mujer en las actividades de salud, atrayéndola hacia los centros con los programas de ayuda alimentaria. El costo calculado de esta importante red de seguridad para las personas más vulnerables asciende a 15 millones de dólares. Además, se necesita asistencia material por valor de 20 millones de dólares para prestar apoyo a instituciones sociales y a particulares, así como para proporcionar asistencia material a las personas sin medios económicos que viven en tugurios urbanos y en focos de pobreza rural.

86. Habrá que examinar el escaso papel que ha desempeñado recientemente el Gobierno en esta esfera y es, concretamente, prestar atención a la organización y administración de los servicios sociales más eficaces y eficientes en función de los costos. Hay que revisar la relación entre las entidades estatales y los patrocinadores de servicios de bienestar social, y también es necesario un programa de asistencia técnica por un valor de medio millón de dólares para el desarrollo institucional de las organizaciones no gubernamentales locales, a fin de que puedan seguir desempeñando su importante papel.

	<u>Millones de dólares EE.UU.</u>
Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	2,7
Necesidades estimadas de ayuda alimentaria inmediata y a mediano plazo	25,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital	40,0

C. Infraestructuras y servicios

Telecomunicaciones

87. La red de telecomunicaciones quedó devastada por la guerra. La red quedó severamente dañada y, en algunos casos, totalmente destruida. Esto incluye las redes locales y nacionales de cables y conmutadores, enlaces de radio, estaciones de enlace por satélite y centrales de comunicaciones internacionales por télex y teléfono, así como edificios, instalaciones de suministro de energía eléctrica y vehículos. Sin un sistema eficaz de telecomunicaciones, el restablecimiento del Líbano como importante centro de servicios y de banca de la región se atrasará mucho.

88. El sector de las telecomunicaciones requiere asistencia técnica inmediata y una considerable inversión de capital. Además de las instalaciones materiales que se necesitan, se considera de prioridad inmediata la creación de un centro de telecomunicaciones, la modificación de las leyes que rigen ese sector, la separación de los servicios postales de los de telecomunicaciones y la inmediata creación de una red telefónica móvil como medida de emergencia.

89. Entre los programas de asistencia internacional propuestos cabe mencionar la instalación o rehabilitación de redes locales de cables y material de conmutación, la reapertura de una estación terrestre de comunicaciones por satélite, así como la reimplantación de enlaces radioeléctricos con Chipre y un enlace de microondas con Damasco. Se prevé también la instalación inmediata de una red telefónica con 40.000 abonados. Para el período 1991-1996, entre los requisitos se incluye el tendido de un cable digital submarino a Chipre y la diversificación de los enlaces telefónicos con los países vecinos.

90. Se espera que después de cierto tiempo el sector de las telecomunicaciones podrá generar los fondos necesarios para autofinanciar las inversiones de capital necesarias, pero, para iniciar el proceso de reconstrucción, se necesitará asistencia internacional en forma de donaciones, préstamos en condiciones favorables o créditos de proveedores con un período de gracia de cinco años o más.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	1,5
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo (1991-1996)	850,0

Electricidad

91. La gran escasez de energía eléctrica es un obstáculo grave para la rehabilitación de todos los sectores. Desde 1989, se ha generado poca electricidad a causa de toda una serie de problemas: escasez de combustible y de repuestos, líneas de distribución y de transmisión severamente dañadas,

fallas de subestaciones y otro equipo, incluidas las unidades generadoras. La capacidad instalada de las plantas es de poco más de 1.100 MW, mientras que en la actualidad la generación de energía sólo es de 400 MW. Entre tanto la demanda aumenta aproximadamente un 12% al año. Como resultado de ello, se ha procedido a racionar la electricidad: hay energía eléctrica seis horas de cada 30.

92. El sector de la electricidad está a cargo de la Compañía "Électricité du Liban" (EDL), que es una entidad autónoma de propiedad estatal que depende del Ministerio de Recursos Hidráulicos y Eléctricos. La Compañía, además de enfrentarse con enormes tareas de rehabilitación, tiene graves problemas institucionales y financieros: baja recuperación de costos debido a la insuficiencia de los precios y a la sustracción en gran escala de electricidad (en los últimos años los ingresos sólo cubrieron el 1% de los gastos de explotación); falta de un presupuesto de explotación adecuado; incapacidad para cobrar facturas y mantener los sistemas; falta de personal calificado y necesidad de modernizar y computadorizar los servicios y de proceder a una reestructuración institucional.

93. Es necesario poner en marcha de inmediato un programa de asistencia técnica por un monto de 10 millones de dólares para: i) la elaboración de un plan maestro de rehabilitación y desarrollo del sector de la electricidad; y ii) el fortalecimiento institucional, la capacitación, la computadorización y el mejoramiento de las operaciones y del mantenimiento. Se calcula que el costo de las reparaciones y la rehabilitación de los sistemas existentes asciende a 150 millones de dólares, de los cuales se espera que el Gobierno proporcione a la Compañía 70 millones de dólares en préstamo. A ese respecto, se necesita también apoyo técnico directo por un monto de 2 millones de dólares. Se estima que el costo de la ampliación de la capacidad de generación, en 500 MW, y las necesidades de la red nacional hacia 1995 es de 800 millones de dólares.

	<u>Millones de dólares EE.UU.</u>
Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	10
Necesidades estimadas de asistencia de capital inmediata (1991-1995)	82
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo (hasta 1995)	800

Recursos hídricos

94. El Líbano tiene suficiente agua. No obstante debido a la falta de inversiones y de mantenimiento durante los dos últimos decenios y al importante aumento de la población en las zonas urbanas, los sistemas de abastecimiento de agua han llegado al límite de su capacidad. También se ha deteriorado considerablemente la calidad del agua. La cantidad de agua que

recibe diariamente la mayor parte de los libaneses es inferior al nivel medio de agua potable que necesita una persona. Después de muchos años de descuido, es necesario hacer importantes inversiones para mejorar la eficacia de los servicios y proporcionar agua potable segura y en cantidades suficientes a la mayoría de la población.

95. Desde el punto de vista institucional, hay varias dependencias semiautónomas de recursos hídricos que dependen del Ministerio de Recursos Hidráulicos y Eléctricos. Hay considerables superposiciones y la división de funciones no está clara. Se han emitido varios decretos a fin de corregir esa situación, pero todavía no se han puesto en práctica. En la actualidad, las autoridades no están en condiciones de administrar bien los sistemas hídricos. La tarea más apremiante es la de rehabilitar los servicios existentes y poner término a las elevadas pérdidas de agua potable. El mantenimiento ha sido mínimo; por ejemplo, en el gran Beirut, el 40% del agua no se contabiliza. Las autoridades no han llevado cuentas en forma comercial y las tarifas no cubren el costo real del abastecimiento.

96. Se recomienda una asistencia técnica inmediata con objeto de racionalizar el sector del agua y crear la capacidad para planificar y administrar un importante esfuerzo de inversión. Como se necesita un gran volumen de inversiones en el sector, es necesario elaborar urgentemente un plan estratégico de inversión. También hace falta asistencia técnica para fortalecer la capacidad del Gobierno para gestionar el sector, para desarrollar más las operaciones y el mantenimiento y para mejorar los sistemas de contabilidad y finanzas. Con un programa inmediato, a un costo de 8,5 millones de dólares, se proporcionaría asistencia técnica para estudiar las reformas administrativas a nivel nacional y local y para elaborar una estrategia nacional para el aprovechamiento de los recursos de agua. Se seleccionarán los proyectos más urgentes según que vayan a aportar beneficios inmediatos, como el aprovechamiento de recursos y la construcción de líneas y plantas de abastecimiento estratégicos. Además, se evaluarán las instalaciones dañadas y se prepararán estimaciones financieras para su rehabilitación. De esta suma total correspondiente a la asistencia técnica inmediata, 7,4 millones de dólares se destinarán a un programa de emergencia de abastecimiento de agua a las zonas rurales y de mejoramiento del control de la calidad del agua para los grupos insuficientemente atendidos. A mediano plazo, gracias a un programa de 6,5 millones de dólares se proporcionaría asistencia técnica para aprovechar los recursos de agua subterráneas y de superficie, incluida la estructuración de una red nacional de equipo de registro, la evaluación y asignación de prioridades y la elaboración de estimaciones de costos para determinados proyectos. Se brindará asimismo asistencia para actualizar, modernizar y aplicar la ley de aguas y modernizar las normas de la ley de aguas. El costo de capital necesario para rehabilitar de inmediato los sistemas de abastecimiento de agua se estima en 250 millones de dólares, más otros 250 millones a mediano plazo.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	8,5
Necesidades estimadas de asistencia técnica a mediano plazo	6,5
Necesidades estimadas de asistencia de capital inmediata	250,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	250,0

Medio ambiente

97. En el Líbano, después de muchos años de guerra, con el consiguiente abandono de la base de recursos naturales, la degradación del medio ambiente ha llegado a niveles críticos que deben encararse de inmediato. El agotamiento y la degradación de las fuentes de agua potable es una amenaza para el desarrollo. En las zonas costeras ha aumentado constantemente la salinidad de las aguas subterráneas. Los medios empleados actualmente para la recolección y gestión de los desechos sólidos y las aguas servidas representan una grave amenaza para la salud pública, como demuestran los desechos que flotan en el mar, la suciedad de las calles de las ciudades, los basurales abiertos y las playas contaminadas. En la actualidad, no hay en el país ninguna planta de tratamiento de las aguas residuales ni tampoco existen instalaciones de cámaras sépticas. Una parte considerable de las aguas cloacales y de las aguas servidas de la zona del gran Beirut y de muchas ciudades costeras se arrojan directamente al mar Mediterráneo, sin tratamiento previo. En algunos casos, se perforan pozos para eliminar las aguas servidas, lo que a menudo ocasiona la contaminación de la napa; en otros casos, se utilizan las aguas servidas para riego, lo que crea un serio peligro para el medio ambiente, en particular cuando se combina con la aplicación de plaguicidas ecológicamente no idóneos.

98. En la zona del gran Beirut hay dos plantas de tratamiento de residuos sólidos, ninguna de las cuales funciona actualmente: una de ellas se puede reactivar con un mínimo aporte de capital y la instalación de material esencial, pero la segunda necesita ser rehabilitada debido a los extensos daños ocasionados por la guerra. El ritmo de deforestación en el Líbano es motivo de preocupación, al igual que la desertificación gradual y la degradación de valiosas tierras de cultivo. Antes de 1975, había 80.000 hectáreas de bosques; ahora quedan 60.000, ya que se han perdido 20.000 hectáreas, o sea un 25% de los bosques del país, debido en parte al vertimiento de aguas servidas sin tratar. La contaminación atmosférica proveniente de fuentes industriales y, en menor medida, de vehículos a motor constituye una amenaza para el medio ambiente, y aumenta la degradación de las zonas costeras debido al vertimiento de desechos, así como a la elevada concentración de población y de actividades económicas. Como resultado de la contaminación marina ocasionada por el vertimiento de desechos y de aguas residuales industriales, del escurrimiento de las tierras agrícolas y de los derrames de petróleo y de productos químicos de los buques se han reducido las poblaciones de peces y hay alquitrán en las playas.

99. Al iniciar el proceso de reconstrucción del Líbano, es fundamental integrar las cuestiones ambientales en todas las actividades de rehabilitación y desarrollo. Hay que ayudar al Gobierno a establecer un marco de política ambiental para impedir que siga la degradación del medio ambiente y racionalizar el proceso de eliminación de la contaminación existente. Debe crearse la capacidad institucional para la gestión nacional del medio ambiente y su integración con la planificación del desarrollo. Actualmente no hay ningún control de la contaminación atmosférica ni una entidad oficial encargada de vigilar la calidad del aire. Concretamente, es necesario establecer una dirección nacional encargada de la planificación y gestión de las aguas residuales. Se necesita asistencia para prestar apoyo a las autoridades municipales que no pueden estructurar, explotar y mantener el sistema necesario. Se requiere un plan maestro actualizado, así como estudios de viabilidad de los proyectos previstos en el plan.

100. Para el período inmediato, se necesita un programa de asistencia técnica, por 7 millones de dólares, para: i) un estudio de gestión ambiental a fin de identificar las mejores disposiciones institucionales para la gestión ecológica del Líbano; ii) la promulgación del marco jurídico para el establecimiento del Ministerio del Medio Ambiente y una estructura organizacional apropiada que incluya la clara delimitación de las funciones institucionales respecto de la aplicación de las leyes y de los reglamentos ambientales; iii) la elaboración de una política nacional del medio ambiente, en particular métodos de fortalecer la capacidad de evaluación, supervisión y aplicación; iv) la finalización de un inventario de la base de recursos naturales del Líbano; v) el desarrollo institucional necesario para crear la capacidad institucional básica para poner en práctica las políticas, elaborar marcos reglamentarios apropiados, dotar de personal a los órganos ecológicos recientemente creados, obtener apoyo para lograr una mayor sensibilización de la opinión pública y crear la capacidad nacional para llevar a cabo evaluaciones del impacto ambiental como parte integrante de las actividades de reconstrucción y desarrollo. Además, se necesita de inmediato un programa de asistencia técnica, por valor de 2 millones de dólares, para racionalizar el sector de las aguas residuales y los desechos sólidos mediante la organización del marco institucional, la actualización del plan maestro y la realización de estudios sobre sistemas de eliminación de desechos. Asimismo, se necesita asistencia de capital, por valor de 35 millones de dólares, para la urgente rehabilitación de las obras locales.

101. A mediano plazo, se requiere un programa de asistencia técnica de 7 millones de dólares para: i) elaboración y ejecución de proyectos concretos en materia de ordenación de las zonas costeras, administración de las zonas urbanas y elaboración de un plan nacional de uso de las tierras; ii) un programa nacional de capacitación y educación en materia de ordenación de las zonas costeras y gestión de los desechos peligrosos, evaluación del impacto ambiental y gestión del medio ambiente. Para la realización de otros estudios técnicos y de viabilidad a mediano plazo, así como para la ejecución de proyectos urgentes de obras públicas se requerirán aproximadamente 200 millones de dólares de asistencia de capital.

Miliones de
dolares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	9,0
Necesidades estimadas de asistencia técnica a mediano plazo	7,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital inmediata	35,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	200,0

Sector del transporte

102. En una sociedad que históricamente ha dependido del comercio y del sector de los servicios para su desarrollo económico, es indispensable disponer de excelentes sistemas de transporte y de sistemas actualizados de comunicaciones para el crecimiento futuro. Tras 16 años de guerra, el Líbano no tiene ni lo uno ni lo otro. El país se encuentra sin telecomunicaciones que funcionen bien, una red de carreteras deficiente, puertos que necesitan urgentemente ser rehabilitados, un abastecimiento de energía eléctrica irregular y un aeropuerto internacional que requiere grandes inversiones.

103. Para remediar esa situación, será necesario reconstruir y reequipar el aeropuerto de Beirut (importantes obras públicas y la instalación de material de manipulación) reconstruir o repavimentar una gran parte de la red de carreteras, restablecer o fortalecer el transporte público y restablecer el servicio postal. Aparte de la construcción de infraestructura civil y el suministro de equipo, se recomienda decididamente un plan nacional de transporte multimodal. También tiene gran prioridad la racionalización institucional, el mejoramiento de los resultados en función de los costos y la racionalización del sector del transporte, que deberían lograrse tras la aplicación del plan.

104. En el aeropuerto será necesario sustituir el material de navegación, de meteorología y de seguridad de vuelo a fin de que se ajuste a las normas mínimas industriales. Además, habrá que reconstruir la terminal e instalar una nueva fuente de energía eléctrica. Por último, habrá que crear un centro de capacitación y adquirir diversos vehículos. En el puerto de Beirut, funcionan dos de los cuatro muelles, en el tercero se están limpiando los escombros y el cuarto se va a convertir en un puerto de contenedores. Habrá que reemplazar todo el material de carga y manipulación, construir depósitos y zonas de almacenamiento y reconsiderar el sistema de administración.

105. Es preciso rehabilitar por completo la red de carreteras con un programa de mantenimiento periódico y de rutina, la continuación y finalización del programa integrado de mejoramiento de carreteras y la finalización de la autopista septentrional y las carreteras de acceso a Beirut. Otra tarea prioritaria es la construcción de la carretera de circunvalación de Beirut, la

autopista meridional y una autopista hacia Siria. Se prestará atención prioritaria a la construcción de más carreteras rurales. El sector de los transportes públicos necesitará 240 autobuses nuevos, además de garajes, talleres de mantenimiento y la reparación de los autobuses que quedan. Tiene también carácter prioritario la preparación de un plan maestro de transporte público. Por último, habrá que rehabilitar por completo el servicio postal.

106. El costo necesario para la preparación de un plan maestro multimodal que cubra todos los aspectos del transporte y la asistencia técnica para fortalecer y racionalizar el sector se estima en 10 millones de dólares. El costo total de la rehabilitación del aeropuerto (excluida la terminal y el simulador de vuelos) se ha estimado en 50 millones de dólares en un período de tres años, y el costo de la rehabilitación total del puerto de Beirut y otros puertos se calcula en 280 millones de dólares. El costo de construir y mantener carreteras se calcula en 590 millones de dólares; el correspondiente a la rehabilitación y expansión del transporte público en 10 millones de dólares, y el del programa de asistencia técnica para la rehabilitación del servicio postal en 5 millones de dólares.

Millones de
dólares F.E.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	15,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	930,0

D. Desarrollo social y humano

Vivienda

107. Aun antes de que el conflicto comenzara en 1975 había gran escasez de vivienda en todo el país. Los años de lucha civil han exacerbado esa escasez debido a la destrucción total o parcial de un mínimo de 200.000 viviendas (por valor de varios miles de millones de dólares de los EE.UU.) y por la falta, durante todo ese período, de actividades de mantenimiento. Se estima que alrededor de 900.000 habitantes están permanentemente desplazados y la mayoría de ellos ocupan viviendas cuyos propietarios o inquilinos están ausentes. Muchos de esos desplazados han construido viviendas de diversa calidad ilegalmente, en tierras que pertenecen a otras personas. La falta de viviendas adecuadas significa que hay más de una familia en departamentos pequeños, lo que aumenta la tensión social. El organismo del Gobierno que regula el sector de la vivienda es el Ministerio de Vivienda y Cooperativas. El Banco de la Vivienda y la Dirección de Vivienda (ex Fondo Independiente de Vivienda), dos organismos que dependen del Ministerio, son los encargados de conceder créditos para la construcción de vivienda y reparaciones.

108. La escasez de fondos constituye el principal obstáculo en el sector de la vivienda, y este problema polifacético se ha visto agravado por las tasas de interés negativas, las altas tasas de inflación y las fluctuaciones de los tipos de cambio (relacionadas con los empréstitos en el exterior). Esto ha

planteado la cuestión de determinar si el precio de la vivienda está al alcance de los grupos de renta media y baja, cuyo poder adquisitivo se ha erosionado mucho en los últimos 15 años. Estos factores han creado un sistema de financiación de la vivienda insostenible que carece de recursos financieros.

109. Sin un marco de política apropiado, una alternativa nada atractiva sería la concesión por el Gobierno de grandes subvenciones, lo que supondría una carga excesiva para el ya considerable déficit presupuestario. Sin embargo, el Gobierno necesitará examinar y crear políticas sociales orientadas a prestar asistencia a los grupos desfavorecidos y de bajos ingresos, abordando cuestiones como la creación de nuevos instrumentos de crédito (hipotecas ajustables según un índice para garantizar tasas de interés positivas), las subvenciones necesarias para los grupos de beneficiarios y la forma en que se concebirá y se desembolsará el sistema de subvenciones (subvenciones explícitas y cuantificables). Otra dificultad para crear viviendas son las reglamentaciones vigentes respecto de los alquileres que han restringido la inversión del sector privado.

110. Lo principal es suministrar fondos para la reparación y reconstrucción, mediante líneas de crédito, al sistema de financiación de la vivienda. Habida cuenta de la flexibilidad del sector privado en la industria de la vivienda, quizás el Estado decida no participar en la creación de proyectos públicos de vivienda, sino crear un sistema de subvenciones cuantificables destinadas a las familias necesitadas.

111. Es preciso crear un programa de asistencia técnica de 2 millones de dólares para: i) reevaluar la legislación sobre control de los alquileres con miras a eliminarla gradualmente; ii) proporcionar capacitación en las esferas de administración, gestión, finanzas y contabilidad; iii) evaluar los programas de financiación de la vivienda incluida la viabilidad de los programas de préstamos para reparación y reconstrucción y la creación de nuevos instrumentos crediticios; iv) planificar, gestionar y ejecutar programas para el reasentamiento de los desplazados, y v) crear una política nacional de vivienda. No se han incluido las necesidades de asistencia de capital inmediata y a mediano plazo. Como prueba de la magnitud del problema, según una estimación moderada, se necesitan 600 millones de dólares sólo para reparaciones de casas y edificios.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata

2,0

Educación

112. La guerra ha provocado grandes daños a las instituciones de enseñanza, como resultado de lo cual ha habido un gran éxodo de maestros. En la actualidad, el sector de la enseñanza se enfrenta con una serie de problemas importantes, entre ellos, extensos daños a los locales de las instituciones, docentes, escasez de maestros capacitados, interrupción de la formación previa

al servicio, gran escasez de materiales didácticos, en particular de libros de texto, y la interrupción del sistema de administración educativo. En total, 3.500 maestros se han desplazado y se ha nombrado a 5.000 maestros no capacitados para proporcionar servicios esenciales de enseñanza básica. Ha dejado de funcionar el Centro de Investigaciones y Desarrollo de la Enseñanza encargado de la innovación y el desarrollo de la enseñanza y de la formación de los maestros. Ha disminuido la matrícula preuniversitaria y se cree que la tasa de analfabetismo de los adultos es superior a la de antes de la guerra.

113. Sin embargo, a pesar de esos problemas, el sistema de enseñanza ha conseguido sobrevivir en condiciones en que los demás se habrían desmoronado. Es necesario prestar apoyo urgente para fortalecer su estructura con el fin de garantizar su supervivencia inmediata y lograr que con el tiempo vuelva a funcionar como antes de la guerra. A largo plazo, es menester reestructurar el Ministerio de Educación para que pueda planificar y administrar la educación en el país de manera eficaz. Es preciso examinar todo el sector educativo, en particular el marco de política, la estrategia y la programación de la enseñanza.

114. Para satisfacer las necesidades de una nación que revive se deben fijar prioridades en materia de educación que incluyan el restablecimiento de la enseñanza primaria, que antes era universal, la rehabilitación de los jóvenes mediante una amplia red de formación profesional, la revitalización de la enseñanza universitaria, para que haya especialistas que encabezarán la reconstrucción y la creación de programas de estudio con una orientación técnica a fin de satisfacer las necesidades de mano de obra. La formación de maestros, la reconstrucción de los locales de enseñanza, la introducción de la enseñanza básica no académica y la sistematización de los programas de estudio son necesidades inmediatas. Para satisfacerlos se deben evaluar las necesidades de rehabilitación y reconstrucción de las instituciones docentes y obtener apoyo de capital para satisfacer esas necesidades.

115. A corto plazo, es menester satisfacer las necesidades de emergencia del Ministerio de Educación en el ámbito de la enseñanza general preuniversitaria con objeto de sentar las bases de la recuperación. Se recomienda la creación urgente de un programa de asistencia técnica por valor de 600.000 dólares para la formación de maestros en el empleo y un programa de asistencia para inversiones de 4,2 millones de dólares para la rehabilitación parcial de algunas escuelas primarias y 35 escuelas secundarias y el suministro de material elemental y mobiliario a escuelas primarias e intermedias.

116. Se recomienda la creación de un programa inmediato de asistencia técnica de tres años, por un monto de 14,9 millones de dólares para prestar apoyo al sistema educativo mientras se reorganiza para lograr sus objetivos a largo plazo. Gracias al programa proseguirá la formación en el empleo del personal docente, se examinará a fondo el sistema educativo para fortalecer las capacidades de planificación y administración y se reactivarán los materiales didácticos, las instalaciones y los servicios. Además, el programa se concentrará en el sistema básico de enseñanza, incluidos el desarrollo de la primera infancia, apoyo a la enseñanza primaria y la enseñanza no

académica. Al mismo tiempo, se recomienda la creación de un programa inmediato de asistencia por valor de 48,8 millones de dólares para la rehabilitación de escuelas secundarias y técnicas, institutos de formación docente y la reconstrucción de 16 escuelas primarias y secundarias.

	<u>Millones de dólares EE.UU.</u>
Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	15,5
Necesidades estimadas de asistencia de capital inmediata	4,2
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	48,8

Sector de la Salud

117. Entre las consecuencias más graves de los 16 años de guerra civil en el Líbano, cabe mencionar la fragmentación progresiva, la interrupción y finalmente la desaparición del sistema de atención de salud para una población cada vez más pobre y vulnerable. La persistencia del conflicto, el desplazamiento, el éxodo intelectual y la decadencia económica general han reducido a un nivel alarmante la capacidad, los recursos y la prestación eficaz de asistencia del sector de la salud. Aparte de la repercusión directa de la guerra civil en la morbilidad y la mortalidad, los principales problemas sanitarios son los efectos indirectos provocados por las privaciones y las enfermedades transmisibles a los diferentes grupos de población. Las enfermedades diarreicas, incluida la disenteria y la fiebre tifoidea, están aumentando en algunas zonas y son la principal causa de muerte de los menores de dos años. Es preciso crear un sistema integrado de salud para invertir esa tendencia alarmante.

118. Durante el conflicto, la OMS, el UNICEF y varias organizaciones no gubernamentales, apoyadas por donantes, siguieron proporcionando el nivel mínimo esencial de servicios en condiciones de extrema dificultad, pero esto dista de ser suficiente. Las medidas más elementales de atención sanitaria y el suministro de medicamentos están más allá del alcance y del ingreso del 80% de la población. El sector de salud pública emplea a 1.800 personas en 19 hospitales públicos y más de 160 centros de salud y dispensarios con sueldos que los obligan a tener otra fuente de ingresos para sobrevivir. La calidad del servicio es mínima. Una parte sustancial del presupuesto nacional de salud (80%) se destina a subvencionar a hospitales privados.

119. La asistencia internacional no es suficiente para satisfacer las necesidades del sector de la salud. Mediante este programa, el Líbano tendrá un sistema de servicios de salud básicos, especialmente dirigido a la población más afectada: las zonas rurales, los pobres de las zonas urbanas, los desplazados y los impedidos.

120. Es preciso crear de inmediato un programa de atención primaria de salud y de servicios de salud básicos con miras a: i) fortalecer los servicios de atención primaria de salud; ii) ampliar el programa de inmunización con objeto de reducir las enfermedades que se pueden prevenir con la vacunación, en particular el sarampión, erradicar la poliomielitis y eliminar el tétanos neonatal; iii) controlar las enfermedades diarreicas; iv) controlar las enfermedades respiratorias agudas y la tuberculosis; v) crear programas de atención materno-infantil; vi) crear un programa de medicamentos esenciales; vii) un programa relativo al uso indebido de drogas y la salud mental; y viii) crear programas orientados a suplir las deficiencias nutricionales. El costo estimado de la asistencia técnica asciende a 11,5 millones de dólares. Asimismo, también es parte de la estrategia de servicios de salud básicos la rehabilitación de siete hospitales que funcionarán como centros de consulta para la atención primaria de salud a un costo estimado en 2,5 millones de dólares.

121. Es menestar contar con apoyo institucional por valor de 2 millones de dólares para ayudar al Ministerio de Salud con miras a: i) fortalecer los servicios de estadísticas de salud para poder planificar a mediano y a largo plazo; ii) crear un sistema de supervisión y evaluación; iii) revitalizar el sistema de atención de salud, en particular una reforma administrativa, el examen de las necesidades de personal y de capacitación y un análisis financiero de los costos de los servicios de salud; iv) crear sistemas computadorizados de información sobre la salud; v) controlar la calidad de los productos médicos, y vi) rehabilitar un programa de lucha contra los insectos y los roedores.

122. A mediano plazo, la construcción y el equipamiento de siete centros de atención primaria de la salud y el equipamiento de seis centros de servicios de diálisis constituyen una prioridad del Gobierno. El costo total de esa asistencia de capital asciende a 9 millones de dólares.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	16,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	9,0

Asuntos laborales y sociales

123. El alto nivel de desempleo es uno de los problemas fundamentales a que debe hacer frente el Líbano en la etapa de posguerra. Para que haya estabilidad económica y social es preciso que los libaneses tengan oportunidades de empleo remunerado. Indudablemente esas oportunidades deben crearse en todas las facetas de la actividad económica nacional para satisfacer las necesidades de la población. Se debe hacer hincapié en la creación de puestos de trabajo, pero hay otros aspectos de la política laboral y social, en particular la capacitación y el desarrollo de la mano de obra.

que inciden en todas las necesidades de reconstrucción y de desarrollo del Líbano. Es preciso rehabilitar todas las instituciones de capacitación del Líbano; muchos adultos, entre ellos ex miembros de las milicias, no han recibido capacitación adecuada. La guerra ha tenido consecuencias devastadoras para la población y ha dejado miles de impedidos que necesitan capacitación profesional.

124. Se necesita la capacitación en innumerables esferas, entre ellas: capacitación profesional de los impedidos, reorientación y capacitación de los adultos; creación de capacitación inicial a cargo del empleador; reconstrucción y rehabilitación de las instalaciones de capacitación y suministro de equipo de capacitación básico. El Ministerio de Trabajo trabaja en locales inadecuados y mal equipados, y en particular se necesita apoyo para un análisis funcional del Ministerio y su reestructuración, además de capacitación para funcionarios superiores y la revisión de los reglamentos de trabajo. Las cooperativas funcionan activamente en el Líbano, pero se necesita apoyo para formar a los encargados de la capacitación. Con respecto al Fondo de Seguridad Social es preciso crear un programa de revisión y rehabilitación que contemple la computadorización plena del seguro de salud y transformar el sistema de pensiones y jubilaciones.

125. Es menester crear un programa de asistencia técnica de tres meses por valor de 300.000 dólares con objeto de: i) examinar las estadísticas laborales básicas; ii) analizar y evaluar la organización de la administración en las esferas de la capacitación, los asuntos laborales, los asuntos sociales y la seguridad social; iii) examinar las políticas generales de capacitación, incluidas las de organización y finanzas. Otras cuestiones urgentes en el ámbito social, como las políticas de bienestar social o las orientadas a los grupos vulnerables, están incorporadas en los programas presentados en los párrafos 81 a 86 de la sección IV relativa a la asistencia de emergencia.

126. Además, es preciso contar con un programa inmediato de asistencia técnica por 5,7 millones de dólares para abordar: i) aspectos prioritarios de la capacitación, entre ellos la capacitación y la reorientación de los funcionarios superiores; la creación de una unidad tripartita de capacitación; el fortalecimiento del Instituto de Administración Pública, el examen y fortalecimiento de la capacidad de gestión de la capacitación; la capacitación profesional de los impedidos; la capacitación y la reorientación de los adultos; la revisión de los programas y las normas de educación técnica y formación profesional; el suministro de materiales didácticos y equipo y el desarrollo de la capacitación incluidas las zonas rurales y la capacitación a cargo de los empleadores; ii) el apoyo institucional al Ministerio de Trabajo que contemple su reestructuración, la capacitación de funcionarios superiores, el examen de los reglamentos laborales, la elaboración de leyes sobre el empleo de los impedidos, la educación de los trabajadores y la formación de los encargados de la capacitación y el suministro de equipo operativo y de capacitación; iii) apoyo a las cooperativas para el desarrollo institucional; y iv) capacitación y apoyo para el desarrollo del sistema de seguridad social. La asistencia material se limita al mínimo equipo de capacitación

necesario para ejecutar los programas y no incluye la construcción o reparación de edificios, material fijo o mobiliario.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata 6,0

E. Planificación nacional y administración pública

Estadística

127. En la actualidad, casi no hay estadísticas nacionales actualizadas respecto del Líbano. Toda la documentación y el equipo de la Administración Central de Estadísticas, el principal organismo encargado de la recopilación de estadísticas nacionales, quedaron destruidos durante la guerra y el edificio arrasado. Sólo se dispone de un tercio del personal necesario, que carece de material y edificio.

128. Esta terrible situación ha dejado al país sin la base de datos estadísticos necesaria para la reconstrucción y el desarrollo. Es imprescindible efectuar estudios urgentes en diversas esferas sociales y económicas y medir el alcance de la destrucción. Asimismo, es necesario coordinar las actividades estadísticas con los diferentes ministerios según sus necesidades. La capacidad de efectuar periódicamente estudios, coordinar la recopilación de estadísticas y crear una base de datos nacional es un requisito previo para toda la planificación y la programación del desarrollo.

129. Es necesario establecer un programa inmediato de rehabilitación para reactivar la Administración Central de Estadísticas proporcionándole edificios, mobiliario, locales para computadoras y equipo de reproducción. Al mismo tiempo, se debe suministrar asistencia técnica para preparar una muestra estadística utilizando tecnología moderna y concebir y ejecutar estudios demográficos, económicos y sociales que incluyan a los desplazados, la población económicamente activa, la renta y los gastos de las familias. Asimismo, se recomienda la realización inmediata de un censo industrial y agrícola. El costo estimado de todo este programa es de 4 millones de dólares. Además, se estima en 11 millones de dólares el costo de un programa de asistencia técnica a más largo plazo para que la Administración Central de Estadísticas sea plenamente operacional, mediante la ejecución de un amplio programa de capacitación que incluya la creación de un centro de capacitación sobre estadísticas, la elaboración de bases de datos nacionales (como la utilizada para población y vivienda), la creación de redes de computadoras conectadas a la Administración Central de Estadísticas y el desarrollo de la capacidad nacional para llevar a cabo estudios sociodemográficos frecuentes.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata 4,0

Necesidades estimadas de asistencia técnica a
mediano plazo 11,0

Planificación nacional

130. Se ejecutará un plan de mediano plazo para fijar las prioridades nacionales y elaborar un marco estratégico para aprovechar de manera óptima y eficaz los recursos humanos, financieros y naturales del Líbano. En ese plan se debe incluir un marco macroeconómico amplio que determinará el contexto para la elaboración de una política económica nacional y sentará las bases de una estrategia para el desarrollo a más largo plazo. El costo estimado de la elaboración de este plan es de 1 millón de dólares. El plan debería contribuir a que se fijaran prioridades sectoriales para las que se necesitan planes de inversión y estudios de viabilidad para la movilización de recursos nacionales e internacionales. Las autoridades nacionales necesitan alrededor de 2 millones de dólares de asistencia para preparar esos estudios de inversión y apoyo técnico a fin de administrar, ejecutar y supervisar los objetivos del plan y coordinar la asistencia externa.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata 3,0

Administración pública

131. En la actualidad, el organismo que debe planificar, orientar y apoyar el desarrollo del Líbano tiene gravísimos problemas. Como resultado de 16 años de abandono, hay una administración que no puede responder a los problemas con que se enfrenta. La estructura de la administración no está bien definida ni hay una división de funciones precisa. Está altamente centralizada. Tiene serias dificultades para atraer a funcionarios públicos capaces. En la categoría, entre el 50% y el 70% de los puestos están vacantes y los sueldos y subsidios no bastan para vivir. Las perspectivas de carrera son aleatorias y no ha habido ascensos desde 1982.

132. Los conocimientos administrativos y técnicos son insuficientes y la estructura jerárquica es ineficaz. Las reglas de personal que definen los derechos y las obligaciones de los funcionarios públicos son obsoletas. La infraestructura física no se ha renovado desde mediados del decenio de 1970 y hay una necesidad imperiosa de equipo elemental.

133. Teniendo en cuenta lo dicho, se propone una reforma de la administración pública y un programa de asistencia en dos fases:

a) Creación de un marco institucional y preparación de un plan de reforma. La Comisión Nacional de Reforma Administrativa, dirigida por una entidad del más alto nivel, debería fijar un orden de prioridad de las reformas, elaborar un programa de trabajo, determinar las prioridades nacionales y las funciones institucionales para planificar, orientar, ejecutar y supervisar esas prioridades. Asimismo, es necesario tomar decisiones sobre la estructura vertical de la administración, sus medios de control y coordinación y el grado de descentralización de las funciones. Se necesita asistencia técnica para apoyar al Gobierno en la consecución de esos esfuerzos y para preparar un plan de reforma amplia. El plazo para este programa es de seis a nueve meses y el costo se estima en 600.000 dólares.

b) Ejecución del plan de reforma de la administración pública. El Plan debería centrarse en las siguientes esferas: la gradual reforma de la estructura de las instituciones participantes; la actualización del marco judicial y legislativo; la definición de los puestos y de las necesidades de personal, y la actualización de la descripción de funciones y la remuneración global, así como la ejecución de programas de capacitación; el mejoramiento de la estructura financiera pública, incluidos el presupuesto, las cuentas nacionales, la generación de ingresos y los sistemas de pago; y un mejoramiento de la infraestructura administrativa, y los sistemas y equipos de información. El plazo es de tres a cuatro años y el costo estimado de 4,4 millones de dólares.

134. Aunque en casi todos los ministerios hace falta desarrollar la gestión y proceder a la rehabilitación institucional, como se indica en las respectivas secciones por sectores, hay un Ministerio - el de Hacienda - que influye en todo el sector público y necesita imperiosamente recibir asistencia inmediata. En el Líbano, la situación fiscal está en peligro de empeorar aún más a menos que se tomen medidas enérgicas. La única forma de reducir el déficit fiscal sin dejar de proporcionar más servicios públicos, como se propugna en esta evaluación general, consiste en intensificar las actividades de generación de ingresos (y de recaudación). Se necesita un programa inmediato de asistencia técnica por 1 millón de dólares para: i) generar más ingresos; ii) recaudar más impuestos mediante la diversificación, dejando de recaudar sólo los impuestos indirectos y las tarifas a los usuarios y también mediante una recaudación impositiva más eficaz gracias a la computadorización del sistema de inscripción y recaudación central; iii) una mejor gestión de los recursos; iv) examen de la estructura y la gestión de las finanzas públicas, incluida la macroplanificación; v) elaboración de un programa de supervisión y control; y vi) capacitación del personal directivo e intermedio de importancia trascendental.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	1,6
Necesidades estimadas de asistencia de capital a mediano plazo	4,4

F. Reactivación de la economía

Servicios bancarios y financieros

135. El sistema bancario del Líbano está en una situación de suma gravedad. Antes de la guerra, el Líbano era un centro bancario floreciente, ya que su sistema de libre cambio y de estricto secreto bancario atraía capital de una amplia variedad de fuentes. Para 1986 el sector se enfrentaba con cinco importantes problemas además de la baja del valor de la libra libanesa y la falta de oportunidades de inversión local: préstamos improductivos; tasas de interés excesivamente altas; aumento de los costos; malversación de fondos e

incumplimiento de las regulaciones bancarias. Pese a todo esto, la confianza pública en el sistema bancario del Líbano, que durante mucho tiempo no se vio afectado por el sistemático deterioro político y social, sólo empezó a decrecer en 1988, en parte por las supuestas irregularidades en las prácticas bancarias. Para 1989 los riesgos que suponía la banca en una economía de guerra, la mala administración, la apropiación indebida de fondos y el incumplimiento de los reglamentos bancarios, provocaron la salida de depósitos del país y dificultades de liquidez en varios bancos libaneses.

136. Existe una necesidad inmediata de realizar una reforma cabal del sistema bancario. Hay que reducir el número total de bancos comerciales, que ahora es de 79, en particular porque hay relativamente pocos bancos que realicen actividades bancarias comerciales. Gracias a la reestructuración, se debería reducir el número de bancos, haciéndolos mayores y más fuertes. Asimismo, la reforma debe incluir el marco regulador y jurídico para las operaciones bancarias, la necesidad de mejorar la observancia y el cumplimiento de los reglamentos existentes y un mejoramiento de la gestión. La reforma debe introducir otros intermediarios financieros esenciales para la inversión en la reconstrucción. Concretamente, el Líbano nunca tuvo una banca de inversiones que permitiera a los inversionistas contraer obligaciones a largo plazo a cambio de capital de inversión. Hasta ahora la banca no se ha utilizado como un instrumento para la inversión. Asimismo, como el banco central desempeña una función tan importante en la política monetaria, es evidente que es preciso mejorar su capacidad e instalar sistemas apropiados de recopilación de datos. Es necesario desarrollar otros intermediarios financieros, como el mercado de valores, si se desea que el Líbano vuelva a convertirse en un centro de servicios bancarios y financieros. Para finalizar, con respecto a los seguros, las garantías de beneficios suelen ser dudosas y sólo hay unas cuantas compañías que dan capacitación, que se concentra únicamente en las técnicas de ventas.

137. Es preciso crear un programa inmediato de asistencia técnica de 1 millón de dólares para que el banco central pueda concebir y administrar mejores políticas monetarias y reorganizar sus funciones.

138. Asimismo, es menester elaborar un programa inmediato de asistencia técnica por valor de 2 millones de dólares para ayudar al país a reformar el sistema bancario con objeto de crear y aplicar un marco regulador y jurídico amplio y de estudiar la viabilidad de crear de inmediato una banca de inversiones. Para beneficiarse de las corrientes bancarias cuando los bancos de Kuwait permitan las transferencias irrestrictas y aprovechar al máximo las oportunidades resultantes del desmoronamiento del Banco de Crédito y Comercio Internacional (BCCI), es imperioso que los grandes bancos libaneses con conexiones internacionales establezcan servicios institucionales eficaces. En toda reforma del sistema bancario se deberá incluir un aumento de la capacitación en técnicas bancarias modernas y servicios financieros del usuario. Asimismo, como las posibilidades de una supervisión bancaria eficaz se ven limitadas por la capacidad de la Comisión de Control Bancario, también se deberían proporcionar a la Comisión apoyo de políticas, desarrollo institucional y capacitación. Es preciso también proporcionar asistencia para desarrollar la capacidad institucional necesaria para capacitar a los

profesionales que se inician en los principios, las prácticas y las técnicas de los diferentes tipos de seguros. Finalmente, se necesita asistencia técnica para investigar la viabilidad de reactivar la bolsa libanesa y para desarrollar otros mecanismos financieros.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata

3,0

Desarrollo agrícola y rural

139. En el Líbano la producción agrícola se estancó considerablemente durante la guerra hasta tal punto que para 1990 el producto interno bruto agrícola era inferior al de 1966. La infraestructura agrícola en particular el sistema de riego, los locales de almacenamiento, los edificios y caminos rurales quedaron seriamente dañados por el conflicto. La administración agrícola quedó incapacitada y la administración central no pudo prestar los servicios que necesitaba la comunidad agrícola. La producción de algunos cultivos disminuyó considerablemente y otros, como la remolacha azucarera y el tabaco, desaparecieron por completo. Los agricultores no pudieron mantener la producción y se abandonaron extensas zonas agrícolas. La exportación de productos agrícolas se redujo notablemente debido a muchos factores, entre ellos la depreciación de la libra libanesa, el excesivo aumento de los precios de las materias primas y los insumos agrícolas, la escasez de electricidad y los problemas de transporte de los productos agrícolas.

140. Para mejorar la seguridad alimentaria y aumentar la producción agrícola y de alimentos es preciso adoptar una política en la que se insista en la máxima utilización de los recursos agrícolas para el consumo interno y para las necesidades de exportación. Esta política incluiría el uso intensivo del agua, la tierra y la mano de obra (incluida la que proporcionan las mujeres), mejores sistemas agrícolas, sistemas de cultivo y una selección de cultivos diversificada. Para la explotación de los bosques y las pesquerías es preciso aplicar un programa de desarrollo sostenido a fin de garantizar la protección del medio ambiente y de la base de los recursos naturales del país. Una política de planificación regional contribuiría al desarrollo de los sectores rurales, aumentando así el nivel de vida de los grupos más vulnerables, incluidas las mujeres. En total, se necesita asistencia técnica en las esferas del crédito, las cooperativas y la mecanización agrícola, la bonificación de las tierras, el desarrollo de los recursos humanos, el riego, la producción y comercialización agrícola, el desarrollo de las industrias de procesamiento, la producción pecuaria y el desarrollo de las pesquerías.

141. Para responder a las enormes necesidades de los sectores del desarrollo agrícola y rural se proponen siete programas de asistencia técnica, cada uno con un programa de ejecución inmediata y otro a largo plazo y estimaciones de los gastos necesarios: i) protección del medio ambiente y desarrollo agrícola sostenido mediante la repoblación forestal y otros programas (1 millón de dólares para la ejecución inmediata y 4,1 millones de dólares a mediano plazo); ii) fomento de la capacidad para mejorar los servicios de extensión agrícola e investigación (1,1 millones de dólares para la ejecución inmediata

y 8,3 millones de dólares a mediano plazo); iii) ordenación de los recursos de aguas subterráneas y riego (900.000 dólares para la ejecución inmediata y 34,2 millones de dólares a mediano plazo); iv) mejoramiento de la producción agrícola y desarrollo y mejoramiento de semillas (1,4 millones de dólares para la ejecución inmediata y 7,5 millones de dólares a mediano plazo); v) desarrollo de la producción pecuaria y de las pesquerías (1 millón de dólares para la ejecución inmediata y 5,7 millones de dólares a mediano plazo); vi) asistencia para planes de crédito, cooperativas y mecanización agrícola (1 millón de dólares para la ejecución inmediata y 4,5 millones de dólares a mediano plazo) y vii) comercialización agrícola, control de la calidad y desarrollo de las industrias de procesamiento (1,1 millones de dólares para la ejecución inmediata y 10,2 millones de dólares a mediano plazo).

142. Asimismo, hacen falta inversiones en infraestructura sobre una base prioritaria, en particular, para el desarrollo del riego. La inversión necesaria se ha estimado, de manera conservadora, en 200 millones de dólares e incluye: i) la rehabilitación de los sistemas tradicionales en pequeña escala: 25 millones de dólares; ii) el desarrollo de diques pequeños y sistemas de riego: 25 millones de dólares; iii) sistemas de riego en gran escala: 100 millones de dólares y iv) otra infraestructura agrícola y rural: 50 millones de dólares. Además, si se desea que las actividades de reconstrucción del sector agrícola tengan éxito, se debe considerar la creación de un Banco de Crédito Agrícola especializado.

143. Finalmente, habrá un programa de ayuda alimentaria que utilizará la ayuda alimentaria y los créditos como un incentivo para que los agricultores regresen a sus tierras y reanuden las actividades agrícolas. Además, con este programa se crearán empleos, se reubicará a los desplazados y se fomentará la autonomía. El gasto estimado es de 20 millones de dólares con una duración de dos años.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	7,5
Necesidades estimadas de asistencia técnica a mediano plazo	74,5
Necesidades estimadas de asistencia de capital	200,0
Necesidades estimadas de ayuda alimentaria	20,0

Industria

144. Durante la guerra quedaron destruidas muchas empresas del sector industrial y gran parte de la capacidad manufacturera. Se dañaron o destruyeron alrededor de 250 fábricas y de 600 a 700 empresas cerraron. Muchas de las que aún quedan siguen sin funcionar o funcionan al 20% o 30% de la capacidad que tenían antes de la guerra y se enfrentan con la constante

escasez de materias primas y de electricidad, así como con problemas de transporte. La población industrial activa ha disminuido de alrededor de 140.000 en 1975 a 45.000 para 1985 y se espera que el nivel actual disminuya aún más. La crisis del Golfo y la disminución del crecimiento económico en los últimos años también han contribuido a la disminución del crecimiento industrial del Líbano. Las pérdidas de exportaciones industriales resultantes de la crisis del Golfo se estiman aproximadamente en 130 millones de dólares (base anual).

145. Se necesita asistencia para ayudar al Gobierno en la reactivación del sector industrial y el fomento de la participación del sector privado. También es indispensable asistencia técnica para rehabilitar las industrias fundamentales y, en particular, las del sector del petróleo. Asimismo, el Gobierno desearía que mejorara la calidad de los productos libaneses para su exportación a los mercados internacionales. Durante los últimos 16 años el sector industrial perdió mucha mano de obra calificada. Hacen falta instituciones adecuadas que puedan capacitar al personal técnico necesario. Finalmente, muchas de las industrias contaminan mucho el medio ambiente, por lo que hay que tomar medidas para que el consumo de energía sea más eficiente y disminuyan las repercusiones negativas sobre el medio ambiente.

146. Se estima en 4,5 millones de dólares el costo de un programa de asistencia técnica para fortalecer la capacidad del Gobierno con miras a planificar y orientar al sector, fomentar la inversión del sector privado, asegurar la capacidad competitiva de la industria mediante normas de calidad y proporcionar apoyo técnico inicial a algunas industrias afectadas por el conflicto. Se estima en 3,5 millones de dólares el costo de un programa para rehabilitar y fortalecer los programas de capacitación técnica y administrativa para la industria y para preparar estudios de viabilidad sobre financiación extranjera y conjunta. Se necesita un programa de 9 millones de dólares para establecer normas de contaminación, mejorar la eficiencia en materia de energía y disminuir las emanaciones contaminantes y los desechos industriales en una serie de fábricas.

Millones de
dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	9,0
Necesidades estimadas de asistencia técnica a mediano plazo	8,0

Comercio

147. A raíz de los recientes acontecimientos en la región, la promoción comercial, estrechamente relacionada con el sector industrial y agrícola, es cada vez más importante. A pesar de la depreciación de la libra libanesa en los últimos años, que provocó la disminución del costo relativo de la mano de obra, las actividades de exportación han disminuido considerablemente como resultado de la concentración de las hostilidades en la zona industrializada de Beirut oriental y de la interrupción de las actividades en el principal puerto del país, y también a causa de la crisis y la guerra del Golfo.

148. Con respecto al comercio libanés existen pocos detalles confiables, sin embargo las exportaciones libanesas a la zona del Golfo, el Iraq y Jordania han representado del 40% al 50% del total de las exportaciones libanesas en los últimos años. En 1990 las exportaciones, en dólares de los EE.UU., se estimaron en menos del 60% del nivel de 1988, y se estima que se perdieron 200 millones de dólares en exportaciones debido a la crisis del Golfo. Las exportaciones de productos agrícolas se vieron particularmente afectadas ya que los países del Golfo importan casi el 96% de todas las exportaciones de fruta del Líbano.

149. Es preciso reconsiderar la ventaja comparativa del Líbano en el ámbito del comercio y los servicios. Debido a las hostilidades, muchas empresas no han podido adquirir los nuevos adelantos científicos, por lo que la capacidad competitiva del Líbano ha quedado debilitada y su comercio ha sufrido las consecuencias. La situación ha sido particularmente difícil en las industrias que estaban específicamente orientadas a satisfacer las necesidades del mercado de la zona del Golfo. Las condiciones que permitieron que el Líbano prosperara en el período previo a 1975 ya no existen y la futura capacidad de competir del Líbano reside en el desarrollo de los conocimientos técnicos en las esferas en que el país tiene una posible ventaja comparativa. Cualquier intento amplio de reconstrucción y desarrollo debe ir acompañado de un análisis de ese tipo, sin importar la forma que adquiera, ya sea institucional o en seminarios o centros de estudio. Asimismo, las autoridades nacionales están revisando los acuerdos comerciales con varios países y examinando cuestiones como el "dumping" ilegal.

150. Se necesita un programa de asistencia técnica a mediano plazo de 500.000 dólares para: i) crear una red de información comercial y un centro de promoción del comercio; ii) elaborar un marco institucional para el comercio y la exportación y apoyar el desarrollo de ciertas instituciones de importancia, entre ellas el Ministerio de Comercio y juntas de comercialización, y el proceso de selección de productos para la exportación; iii) crear un sistema para la adaptación de productos, mantenimiento de las normas y del control de la calidad y seguro de crédito a la exportación; iv) patrocinar y organizar ferias comerciales y actividades análogas de fomento del comercio y v) organizar seminarios sobre temas como técnicas de exportación, ampliación de las exportaciones al mercado europeo después de 1992 y la función del Líbano en la economía regional.

Dólares EE.UU.

Necesidades estimadas de asistencia técnica
a mediano plazo

500.000

Cultura y turismo

151. La sociedad libanesa es producto de su herencia cultural y de su pasado histórico. El Líbano ha heredado alguno de los lugares arqueológicos más importantes y hermosos, pero debido a los años de conflicto están en muy mal estado. Tiro, la zona en que hay cisternas antiguas, templos y el hipódromo.

ha sufrido un serio deterioro debido a la falta de mantenimiento y a la destrucción deliberada. Algunos edificios de esa zona y de zonas adyacentes están ocupados por refugiados o desplazados. Aunque menos afectados directamente por la guerra, también se necesita asistencia para algunos edificios arquitectónicos de Baalbek debido a la falta de mantenimiento. La ciudad de Sidón sufrió fuertes bombardeos y "Hamman Al-Mir" y otras partes de la ciudad quedaron destruidos o muy cambiados. Debido a las hostilidades, las familias de los refugiados y desplazados se han instalado en todos los lugares disponibles, incluidos los monumentos históricos. Otros lugares, incluidos Batroun, St. Giles, Biblos, Khan Khalde y Jiyeh, están en malas condiciones debido a los daños directos o a la seria falta de mantenimiento.

152. El Museo Nacional de Beirut sufrió serios daños durante la guerra, fundamentalmente porque está en la "línea verde", que es la línea de demarcación entre Beirut oriental y occidental, donde tuvieron lugar algunos de los enfrentamientos más fuertes de toda la guerra. Aunque el Museo sigue en pie, sus vitrinas de exposición están seriamente dañadas y otras saqueadas, las galerías agujereadas por las balas, las puertas rotas y el techo gotea. Además, el aumento de las aguas subterráneas en el subsuelo del Museo amenaza destruir numerosos objetos culturales y antigüedades almacenados allí.

153. Hace falta un programa urgente de asistencia técnica por un monto de 1.400.000 dólares para: i) evaluar los daños sufridos por el Museo Nacional y determinar las necesidades de rehabilitación y reconstrucción; ii) hacer un inventario de las colecciones que aún hay en el Museo; iii) evaluar las necesidades de conservación y mantenimiento de los lugares arqueológicos importantes; iv) equipar y amueblar el Museo Nacional y llevar a cabo obras de reparación de emergencia; v) organizar programas de capacitación para los funcionarios superiores y vi) examinar el marco legislativo en lo que respecta al patrimonio cultural.

154. Se necesita un programa de asistencia técnica inmediato de 2.200.000 dólares con el objeto de: i) llevar a cabo una evaluación de los daños sufridos por los lugares arqueológicos importantes y elaborar un plan detallado de restauración, rehabilitación y mantenimiento; ii) fortalecer la capacidad de la Dirección de Antigüedades para catalogar, planificar y administrar el sector; y iii) organizar una campaña internacional para salvaguardar el patrimonio arqueológico e histórico de Tiro. Además, se necesitan 7 millones de dólares de asistencia para: i) rehabilitar el Museo Nacional y otros museos; ii) mantener y preservar 12 importantes recintos arqueológicos y iii) preservar objetos arqueológicos e históricos.

155. El sector del turismo, estrechamente vinculado a los atractivos culturales del Líbano, fue una importante fuente de ingresos para el sector privado y para el país antes de 1975. Aunque este sector debería dejarse fundamentalmente a los inversionistas del sector privado, el Gobierno necesita asistencia para planificar el sector, preparar programas de inversión, determinar los lugares de interés turístico y ofrecer capacitación en esferas tales como administración hotelera. En particular, es necesario fortalecer el Centro de Capacitación de Servicios de Hotelería en Dekwaneh y prestar

asistencia técnica para ayudar a la escuela a que amplíe su programa de estudios y sus programas de capacitación práctica. Los costos totales de asistencia técnica para este sector se estiman en 2.400.000 dólares.

	<u>Millones de</u> <u>dólares EE.UU.</u>
Necesidades estimadas de asistencia técnica inmediata	6,0
Necesidades estimadas de asistencia de capital inmediata	7,0

V. DETERMINACION DE LOS COSTOS DE LAS NECESIDADES

156. En el cuadro adjunto figura un resumen de la estimación de los costos financieros de la asistencia técnica y de capital, inmediata y a mediano plazo, para satisfacer las necesidades del Líbano. Los programas de ejecución inmediata duran hasta tres años y se centran en el primero y segundo año y los programas a mediano plazo tienen una duración de tres a cinco años.

E. Líbano: costo estimado de las necesidades
(En millones de dólares EE.UU.)

Sector	Asistencia técnica			Asistencia de capital		
	Inmediato	Mediano plazo	Total parcial	Inmediato	Mediano plazo	Total parcial
1. Emergencia						
1.2 Asistencia de emergencia	2,7	-	2,7	40,0	-	40,00
Total parcial	2,7	-	2,7	40,0	-	42,7
2. Infraestructura y servicios						
2.1 Telecomunicaciones	1,5	-	1,5	-	850,0	851,5
2.2 Electricidad	10,0	-	10,0	82,0	800,0	882,0
2.3 Abastecimiento de agua	8,5	6,5	15,0	0,0	250,0	515,0
2.4 Medio ambiente	9,0	7,0	16,0	35,0	200,0	251,0
2.5 Transporte	15,0	-	15,0	-	930,0	945,0
Total parcial	44,0	13,5	57,5	367,0	3 030,0	3 454,5
3. Desarrollo social y humano						
3.1 Vivienda	2,0	-	2,0	-	-	2,0
3.2 Educación	15,5	-	15,5	4,2	48,8	68,5
3.3 Salud	16,0	-	16,0	-	9,0	25,0
3.4 Asuntos laborales y sociales	6,0	-	6,0	-	-	6,0
Total parcial	39,5	-	39,5	4,2	57,8	101,5
4. Planificación y administración pública						
4.1 Estadísticas	4,0	11,0	15,0	-	-	15,0
4.2 Planificación nacional	3,0	-	3,0	-	-	3,0
4.3 Administración pública	1,6	4,4	6,0	-	-	6,0
Total parcial	8,6	15,4	24,0	-	-	24,0
5. Reactivación de la economía						
5.1 Banca	3,0	-	3,0	-	-	3,0
5.2 Desarrollo agrícola y rural	7,5	74,5	82,0	-	200,0	282,0
5.3 Industria	9,0	8,0	17,0	-	-	17,0
5.4 Comercio	-	0,5	0,5	-	-	0,5
5.3 Cultura y turismo	6,0	-	6,0	7,0	-	13,0
Total parcial	25,5	83,0	108,5	7,0	200,0	315,5
Total	120,3	111,9	232,2	418,2	3 287,8	3 938,2

VI. CONCLUSIONES

157. Como se indica en el cuadro que antecede, la Misión determinó que en total las necesidades de asistencia técnica del Líbano ascienden a 232,2 millones de dólares de los EE.UU., de los cuales 120,3 millones se destinarían a las necesidades inmediatas y 111,9 millones a mediano plazo. Según estimaciones muy indicativas, en total las necesidades de capital para unos pocos sectores concretos - sobre todo esferas de infraestructura, como telecomunicaciones, electricidad, abastecimiento de agua y medio ambiente, así como educación y agricultura - ascenderían a 3.706 millones de dólares, de los cuales 418 millones se destinarían a necesidades inmediatas y 3.288 millones a mediano plazo. Además, la Misión indicó también que se necesita ayuda alimentaria por un total de 45 millones de dólares.

158. Para satisfacer necesidades de esta magnitud, es evidente que la principal fuerza que deberá impulsar la reconstrucción del país tendrá que ser el sector privado, tanto del Líbano como el capital libanés expatriado. Hay que hacer todos los esfuerzos posibles por aprovechar al máximo los recursos libaneses ya que la activa participación de los fondos nacionales es condición indispensable para un buen programa de reconstrucción y desarrollo. Simultáneamente, corresponde al sistema de las Naciones Unidas, y a toda la comunidad internacional, considerar cuidadosamente el suministro de asistencia técnica estratégica y catalítica en las esferas que más impacto tienen cuando se complementan con inversiones y asistencia de otra índole.

159. No cabe la menor duda de que la diezmada infraestructura del Líbano - telecomunicaciones, electricidad y abastecimiento de agua - reviste la máxima prioridad, pero también es evidente que éstas no son las únicas esferas en las que hay una necesidad desesperada de rehabilitación; hay que dar la misma prioridad a las necesidades humanitarias y de desarrollo humano inmediatas del propio pueblo libanés, además de la infraestructura que genera ingresos, ya que la rehabilitación "humana" es, indudablemente, una necesidad igualmente apremiante tras 16 años de conflicto sangriento.

160. Las actividades de reconstrucción y desarrollo del Líbano deben centrarse en crear una capacidad, ya se trate de lograr que los servicios públicos vuelvan a tener una capacidad operativa, de desarrollar la capacidad de absorción del sector público y del privado necesaria para que puedan absorber la tremenda cantidad de asistencia y de inversiones necesarias para reconstruir el país, o de desarrollar la capacidad humana necesaria para dirigir la reconstrucción y gestionar el desarrollo de esta orgullosa y diligente nación.

161. Por último, para crear un entorno económico y social propicio a la reconstrucción nacional, hay varias condiciones previas, la más importante de las cuales es la seguridad nacional. La tarea más importante con que se ha enfrentado el Gobierno del Líbano en los últimos meses ha sido la de consolidar la autoridad nacional. Las enérgicas medidas del Gobierno por salir de la guerra y obrar en pro de la paz y el bienestar económico son un gran logro. La Misión Interinstitucional de las Naciones Unidas decidió por consenso manifestar con "cauto optimismo" su conclusión de que el Líbano está

volviendo a una paz duradera y, en este contexto, pide a la comunidad internacional que colabore con el pueblo del Líbano para reconstruir esta orgullosa nación.

Notas

1/ Véanse más pormenores en el informe del proyecto financiado por el PNUD y ejecutado en 1991 por el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de las Naciones Unidas titulado Lebanon: The Gross Domestic Product and Gross National Product for 1988. Conviene señalar que, a juzgar por los indicadores económicos de que se dispone, durante todo el período 1975-1990, puede que el nivel de actividad económica llegara al máximo en 1988. Aún no se dispone de cifras sobre el PIB en 1989 y 1990 pero se estima que el PIB disminuyó de un 15% a un 20% en 1989 y un 20% en 1990.

2/ El Fondo Fiduciario del Secretario General para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano se creó en 1978 en virtud de la Resolución 33/146 de la Asamblea General. Gracias a este Fondo las Naciones Unidas pueden movilizar recursos para satisfacer las necesidades de capital y de asistencia técnica del Líbano a través del sistema de las Naciones Unidas. El Fondo se ha utilizado poco hasta el momento porque el entorno no era favorable a la reconstrucción y el desarrollo y porque más adelante la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre, en estrecha cooperación con el Programa de las Naciones Unidas de Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano, se encargó directamente de las necesidades humanitarias. El Fondo Fiduciario del Secretario General no debe confundirse con el Fondo Internacional de Asistencia al Líbano. El Fondo Internacional de Asistencia al Líbano se iba a establecer en virtud del acuerdo de Taif para atender a las necesidades de capital del Líbano, habiéndose fijado su capital en 2.000 millones de dólares. No obstante, el Fondo todavía no se ha creado por varias razones, sobre todo que estalló la crisis del Golfo y antes de eso por la inestable situación interna del país. El Fondo estará gestionado por una Junta de Gobernadores independientes y se prevé que los países árabes proporcionarán la mitad del capital del Fondo y los donantes occidentales la otra mitad. Parece que el Gobierno y la Liga de los Estados Arabes tratarán de formalizar su creación durante el próximo período de sesiones de la Asamblea General, que empezará en septiembre de 1991.

3/ Esta pérdida quedó contrarrestada en parte por la transferencia de 500 millones de dólares de depósitos residuales de los libaneses en bancos kuwaitíes que ascendían a 700 millones de dólares. Véanse más pormenores en un estudio encargado recientemente por el PNUD. Marwan Iskander, The Impact of the Gulf War on the Lebanese Economy, 16 de julio de 1991.

4/ Se estima que para mediados de julio de 1991 volvían al Líbano de vacaciones 3.000 libaneses al día. Aunque no está claro cuántos libaneses han decidido quedarse, se cree que son muchos.

Notas (continuación)

5/ El sector público del Líbano está compuesto por el Gobierno central, diversos organismos del Gobierno central, municipalidades y empresas del sector público no financiero. Hay un organismo público con importantes facultades ejecutivas y amplia autonomía financiera que es el Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción. Los organismos del Gobierno con escasa autonomía financiera y operacional son el Fondo de Seguridad Social Nacional, las autoridades portuarias, los organismos encargados del abastecimiento de agua, establecimientos de investigación, direcciones de riego y la Dirección General de Energía Eléctrica del Líbano, Électricité du Liban. La entidad predomina ante del sector público es el Ministerio de Hacienda que recibe los excedentes y financia los déficit de las entidades del sector público.

Apéndice 1

MANDATO DE LA MISION

Situación actual

Tras 16 años de guerra civil, ahora el Líbano está resuelto a reconstruir su economía devastada por la guerra y a dar a su pueblo la oportunidad de volver a participar en el desarrollo del país.

La tarea es compleja, pero al mismo tiempo brinda la ocasión de aprovechar ideas y métodos nuevos e innovativos. Los datos estadísticos de que se dispone distan de ser suficientes, pero la información disponible indica que la situación del país ha empeorado considerablemente durante el período siguiente al inicio de la guerra civil en 1975, y en particular, durante los dos últimos años. Antes de que estallara la guerra, la economía del Líbano, era una de las más fuertes de la región, con un enérgico sector industrial, agrícola y financiero. Beirut era el centro bancario y financiero del Oriente Medio. La participación del Gobierno en los asuntos económicos era mínima y el sector privado floreciente.

Desde que empezó la guerra, gran parte de los sectores industrial, turístico y agrícola han quedado destruidos. Las industrias de servicios, sobre todo la banca, se han trasladado al extranjero. El país ha perdido a los habitantes más educados y mejor capacitados. La infraestructura nacional y los servicios sociales, forzosamente se han descuidado y han caído en desuso. La calidad de la vida y las oportunidades humanas han sufrido enormemente en los 16 últimos años y hoy en día el Líbano ocupa el 88° lugar en la lista de 130 países que componen el Índice de desarrollo humano del PNUD.

La economía bélica ha creado su propia realidad económica y las actividades económicas informales han venido a sustituir a sólidos sectores industrial y de servicios; además en muchos sectores predomina la economía paralela. Los gastos del sector público han aumentado en forma aguda; antes de la guerra correspondía a este sector el 12% del PIB, en cambio el Banco Mundial estimó que para 1983 esa proporción era aproximadamente del 25%.

Debido al aumento de los gastos en defensa pública y a la pérdida de ingresos fiscales y de otra índole se estima que para fines de 1990 la deuda externa ascendía a 517 millones de dólares. La persistencia de la lucha, la inseguridad personal, los escasos ingresos públicos, la elevada deuda interna y externa y la mínima asistencia externa para el desarrollo han limitado la capacidad del Gobierno para emprender la reconstrucción y rehabilitación. Ahora, el Gobierno del Líbano está buscando asistencia externa para reconstruir el país, así como la activa participación del sector privado.

Objetivo de la Misión

En diciembre de 1990 el Gobierno del Líbano informó al Secretario General de las Naciones Unidas de que había conseguido controlar la zona del gran Beirut y pidió asistencia de las Naciones Unidas para emprender la tarea de rehabilitación y reconstrucción. A raíz de este acontecimiento y de otros, se

envió al Líbano una Misión de Seguridad de las Naciones Unidas, como resultado de la cual mejoró la situación de seguridad en el Líbano, según la clasificación de las Naciones Unidas, conforme a la cual el Líbano pasó de la fase V a la fase I, lo que permitió reanudar las actividades y las perspectivas para enviar a una Misión Interinstitucional de las Naciones Unidas para la Evaluación de las Necesidades del Líbano.

Basándose en esto y en la resolución 45/225 de la Asamblea General, de 21 de diciembre de 1990, así como en anteriores resoluciones relativas a la asistencia al Líbano para su reconstrucción y desarrollo, el Secretario General se propone enviar una misión para que evalúe las necesidades inmediatas y a largo plazo del país y también piensa hacer un llamamiento a la asistencia internacional para la rehabilitación y el desarrollo económico y social del Líbano.

Resultados de la Misión

Un informe, que contiene una evaluación de las necesidades iniciales, en el que se indicarán las necesidades y programas prioritarios de rehabilitación, reconstrucción y desarrollo sostenible del Líbano. El informe será un marco que se centrará fundamentalmente en las necesidades inmediatas del país a fin de lograr el desarrollo a largo plazo con la activa participación del sector privado. Este marco proporcionará el costo estimado y constituirá la base del llamamiento del Secretario General a la comunidad internacional.

El documento contendrá también una evaluación de las necesidades generales desde la perspectiva conjunta del sistema de las Naciones Unidas, complementando así todas las demás evaluaciones sectoriales o especializadas que prevean realizar o que estén realizando otras entidades.

Se invita a los organismos especializados competentes de las Naciones Unidas a que participen en esta actividad colaborando en la evaluación inicial de las necesidades, tras la cual, de ser necesario, se efectuarán misiones de evaluación específicas en coordinación con el Programa de las Naciones Unidas de Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano.

Actividades de la Misión

Para preparar el marco, la Misión, entre otras cosas, efectuará las siguientes actividades:

- a) Examinará la situación socioeconómica general del país, teniendo en cuenta las repercusiones de la guerra civil y los acontecimientos que se han producido en la región;
- b) Examinará todos los informes y la información disponibles sobre las necesidades de rehabilitación y reconstrucción urgentes;
- c) Discutirá con las autoridades públicas pertinentes la situación actual del Líbano y las prioridades, marcos de políticas y estrategias de desarrollo nacional inmediatas;

d) Evaluará las necesidades de emergencia y de rehabilitación y reconstrucción inmediatas, entre otras: reconstrucción de los servicios públicos indispensables; rehabilitación de la administración pública; restablecimiento de una base estadística y apoyo al sector privado;

e) Revisará los planes, estrategias y políticas en todos los sectores prioritarios;

f) A la luz de lo anterior, evaluará la magnitud de las posibles necesidades de reconstrucción y rehabilitación y de capital de inversión; determinará la función de la inversión del sector público y del sector privado para satisfacer las necesidades expresadas;

g) Evaluará en términos amplios las necesidades de asistencia técnica para un desarrollo sostenible en esferas como: creación de empleos, perfeccionamiento de los recursos humanos, en particular capacitación y enseñanza; reforma de la administración pública, sobre todo examen de las estructuras y políticas institucionales, programas de generación de ingresos y programas fiscales, y capacitación del personal de la administración pública; planificación a largo plazo; promoción del sector privado, del sector comercial y de otros sectores productivos, incluida la agricultura; afianzamiento de los servicios, en particular los de salud, educación, vivienda y medio ambiente; suministro de servicios a los grupos más vulnerables, en especial los niños, los ancianos, los discapacitados y los desplazados; y logro de la plena integración de la mujer en todas las etapas del proceso de desarrollo.

Metodología de la Misión

La metodología de la Misión se discutirá con funcionarios del Gobierno del Líbano, en particular el Consejo para la Reconstrucción y el Desarrollo que servirá de centro de coordinación de la Misión. La Misión se propone iniciar su labor como grupo con un día de orientación e intercambio de información y, a continuación, durante los días siguientes, celebrará una serie de reuniones de política con altos funcionarios del Gobierno (por ejemplo, el Presidente, el Primer Ministro, el Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro de Planificación y el Ministro de Hacienda) y con altos funcionarios que se encargan de los sectores más afectados, como los de abastecimiento de agua y alcantarillado, telecomunicaciones, energía y necesidades básicas de salud. Los tres o cuatro días siguientes, la Misión se dividirá en función de las especializaciones y efectuará las visitas sobre el terreno necesarias.

Cuando se hayan reunido los datos disponibles y se haya creado un marco general, la Misión volverá a reunirse como grupo para determinar qué lagunas hay que colmar durante el tiempo que le quede. El resto del tiempo se utilizará para completar evaluaciones de distintos sectores especializados y preparar un esbozo anotado del informe completo.

Los participantes en la Misión serán designados por los organismos, pero cada uno de ellos será un especialista que efectuará evaluaciones sobre el terreno de las necesidades y los costos en su respectivo campo de especialización. A fin de maximizar el trabajo, cada participante deberá contar con un funcionario de contraparte a tiempo completo durante todo el período de la Misión. En los últimos días, se llegará a un consenso sobre el esbozo del informe, en el que participarán todos los miembros de la Misión.

Conviene señalar que la Misión efectuará una evaluación inicial de las necesidades y a continuación el Gobierno del Líbano, los organismos de las Naciones Unidas y el sector privado elaborarán evaluaciones concretas y formularán programas detallados de asistencia técnica y de capital.

Participantes en la Misión

Director de la Misión: Dr. Mohamed A. Nour, Administrador Auxiliar y Director de la Dirección Regional de los Estados Arabes y Europa del PNUD

Representante (representantes) del Secretario General Adjunto, Ronald I. Spiers, Programa de las Naciones Unidas de Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano

Oficina de preparación de informes: Programa de las Naciones Unidas de Asistencia para la Reconstrucción y el Desarrollo del Líbano/PNUD

Organismos y participantes (véanse los nombres de los participantes en la Misión más adelante)

Disposiciones logísticas y administrativas que coordinará la Oficina del PNUD en Beirut con ayuda de otros organismos y programas

Calendario provisional para 1991

14 de julio	Llegada a Beirut
15 a 17 de julio	Reunión con el Gobierno del Líbano, entre otros el Presidente, el Primer Ministro y otros ministros de importancia decisiva y representantes pertinentes del sector privado y de organizaciones no gubernamentales
18 a 21 de julio	Visitas al terreno
22 a 24 de julio	Recopilación de un esbozo detallado del informe e información al Presidente del Líbano
24 de julio	Salida de Beirut
15 de agosto	Finalización del informe

Lista de participantes en la Misión

Dr. Mohamed A. NOUR
Jefe del Equipo
Administrador Auxiliar y Director Regional,
Dirección Regional para los Estados Arabes y Europa
PNUD, Nueva York

Sr. George ABU-JAWDEH
Oficial encargado
PNUD, Beirut

Sr. Christer ELFVERSON
Representante Residente Designado
PNUD, Beirut

Sr. John HENDRA
Oficial de Zona
División de Programas por países
Dirección Regional para los Estados Arabes y Europa
PNUD, Nueva York

Sr. Bahman KIA
Jefe interino
División de Apoyo a los Programas
Dirección Regional para los Estados Arabes y Europa
PNUD, Nueva York

Sra. Indu CHAKRAVARTTY
Oficial de asuntos políticos
Oficina del Secretario General Adjunto de Asuntos Políticos
y de la Asamblea General y de Servicios de la Secretaría,
Nueva York

Sr. Christian DE CLERCQ
Asistente Especial del Coordinador de la Asistencia
de las Naciones Unidas para la Reconstrucción y el
Desarrollo del Líbano (UNARDOL)

Dr. Fatih EL-SAMANI
Asesor superior sobre salud para el Oriente Medio
y el Norte de Africa
UNICEF, Ammán, Jordania

Sr. Anthony LATHAM
Representante
UNICEF, Beirut

Sr. Tsaga WORKU
Especialista en programas,
División de Política Operacional y
Análisis de Políticas y Sectoriales
UNESCO, París

Sr. Mehdi AL-HAFEDH
Oficial superior de programa para actividades en la región árabe
ONUUDI, Viena

Sr. Georgios ANESTIS
Oficial de desarrollo industrial
ONUUDI, Viena

Sr. Abdel Mawla EL-SOLH
Representante Regional para el Oriente Medio
ACNUR, El Cairo

Sr. Rafik SAIDI
Oficial de enlace
ACNUR, Beirut

Sr. Jiri KRAML
Oficial de coordinación
Dependencia de Coordinación del Socorro
UNDRO, Ginebra

Sr. Michael RAMBOURG
Asesor sobre Administración Civil
Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo,
Naciones Unidas, Nueva York

Sr. Abdalla ZOUBI
Asesor interregional sobre gestión y capacitación
Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo,
Naciones Unidas, Nueva York

Sr. Adel CORTAS
Asistente del Director General Auxiliar
FAO, Roma

Sr. Axel BAILLE
Representante
FAO, Beirut

Sr. Moufid ABOUCHACRA
Representante Regional interino para el Oriente Medio
OACI, El Cairo

Sr. Charles MANTON
Consultor
OIT, Ginebra

Sr. Nabil KISRAWI
Jefe de la División de Europa y el Oriente Medio
Dependencia de Desarrollo de las Comunicaciones
UIT, Ginebra

Sr. Mohamed Adel JALLOUL
Director de Operaciones
Programa Mundial de Alimentos (PMA),
Beirut

Dr. Abul-Fazl RAHMANI
Representante y Coordinador de Programas
OMS, Beirut

Sra. Karen RASMUSSEN
Analista Financiero Superior, Infraestructura
Banco Mundial, Washington

Sr. Ele Jan SAAF
Director
OOPS, Beirut

Sr. Marwan MOHSEN
Jefe, División de Transporte y Comunicaciones
CESPAO, Beirut

Sr. Labeeb ABDUNNUR
Jefe, División de Estadística
CESPAO, Beirut

Sr. Nabil ABU DARGHAM
Oficial encargado
Centro de Información de las Naciones Unidas
Beirut

Programa de la Misión, 1991

Lunes 15 de julio

8.30 a 10.30 horas	Reunión de organización (Sala de conferencias, Hotel Bristol)
11.00 horas	Audiencia con el Sr. Elias Hrawi, Presidente de la República del Líbano
12.00 horas	Reunión con el Sr. Al-Fadl Chalak, Presidente, y miembros de la Junta del Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción
14.00 horas	Almuerzo ofrecido por el Sr. Chalak, Presidente del Consejo

Lunes 15 de julio (continuación)

- 16.00 horas Reuniones sectoriales con ministros y funcionarios
- 18.30 - 20.30 horas Reunión general con el equipo de la Misión

Martes 16 de julio

- Todo el día Reuniones con autoridades nacionales (continuación)
- 18.30 a 20.30 horas Reunión general con el equipo de la Misión y orientación sobre seguridad ofrecida por el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua y la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

Miércoles 17 de julio

- 9.00 a 11.00 horas Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción, Baabda - Reuniones por sectores
- Agricultura y desarrollo rural
 - Desarrollo del sector privado
 - Industria
 - Educación
- 11.30 a 13.30 horas Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción, Baabda - Reuniones por Sectores
- Salud
 - Socorro y personas desplazadas
 - Telecomunicaciones
 - Estadísticas
- 18.00 a 20.30 horas Visita al centro de la ciudad de Beirut (véase lista adjunta) con el Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción

Jueves 18 de julio

- 9.00 a 11.00 horas Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción, Baabda - Reuniones por sectores
- Economía e infraestructura
 - Recursos humanos
 - Refugiados palestinos
 - Agua y eliminación de desechos a nivel nacional

Jueves 18 de julio (continuación)

- 11.30 a 13.30 horas Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción, Baabda
- Reuniones por sectores
- Reforma administrativa
 - Transporte aéreo, marítimo y terrestre
 - Vivienda
 - Electricidad
- 17.00 - 21.30 horas Visita al área metropolitana de Beirut (lista adjunta)

Viernes 19 de julio

- 8.30 horas Salida hacia la región de Bekaa
- 10.00 a 12.00 horas Invitación del Sr. M. Dalloul, Ministro de Agricultura, a la inauguración del Centro de Investigaciones Agrícolas de Tal-Amara
- 17.30 a 18.30 horas Reunión general con el equipo de la Misión
- 18.30 a 20.30 horas Reunión con dirigentes del sector privado y representantes de organizaciones no gubernamentales

Reunión plenaria

Sábado 20 de julio

- 8.00 a 17.00 horas Visitas a lugares de interés arqueológico en Tiro y al proyecto de desarrollo social en las cercanías
- Reunión con el Sr. Halim Fayad, Gobernador del Líbano meridional y el Teniente General, Lars-Eric Wahlgren, Comandante de la Fuerza
- 18.30 a 20.30 horas Reunión general con el equipo de la Misión

Domingo 21 de julio Preparación de proyectos de informes resumidos

Lunes 22 de julio Continuación de las reuniones bilaterales. Examen de los proyectos de informes sectoriales

17.00 horas Reunión de alto nivel de recapitulación con el Comité Superior de Cooperación Económica

19.00 horas Reunión general con el equipo de la Misión

Martes 23 de julio

Reuniones bilaterales (continuación)

18.30 horas Reunión general con el equipo de la Misión

Miércoles 24 de julio

Todo el día Presentación de informes sectoriales previstos

Jueves 25 de julio

Todo el día Examen y compilación del esbozo del proyecto de informe de la Misión por la secretaría

Viernes 26 de julio

Redacción del informe (secretaría)

17.30 horas Conferencia de prensa para dar a conocer las conclusiones (representantes de la secretaría y de organismos locales)

19.00 horas Reunión de recapitulación con el Consejo para el Desarrollo y la Reconstrucción (representantes de la secretaría y de organismos locales)

Itinerario - Distrito central de Beirut y suburbios del sur

Distrito central de Beirut
Ras Al-Nabeh
Tayuneh
Ain El-Remaneh
Gbeiry
Chiah
Haret Hreik
El-Brajneh
Universidad del Líbano
Hadath
Kfrachima
Beirut

Itinerario - Gran Beirut

Tayuneh
Antiguo camino de Saida
Chueifat
Aramun
Aitat
Suk El-Gharb
Aley
Chartun
Bhamdun
Sawfar
Hammana
Bmaryam
Salima
Mtein
Aintura
Bolonia
Dhur El-Chueir
Al-Ayun
Al-Duar
Al-Kleya'at
Dekwaneh
Dora
Sin El-Fil
Beirut

Apéndice 2

LIBANO: INDICADORES SOCIALES Y ECONOMICOS BASICOS RECIENTES 1/

Superficie	10.452 km ²
Población (1988)	3.100.000 <u>2/</u>
PNB (1988)	3.935 millones de dólares EE.UU. <u>3/</u>
PNB per cápita (1988)	1.270 dólares EE.UU.
Índice o clasificación del desarrollo humano del PNUD (1991)	0,592/88 <u>4/</u>
<u>Indicadores sociales:</u>	
Tasa media de crecimiento de la población (1980-1987)	0,7% <u>5/</u>
Densidad de población (1990), por 1.000 hectáreas	2.899 personas <u>6/</u>
Relación entre la población rural y la urbana (1990)	16:84 <u>7/</u>
Población activa, porcentaje del total (1988-1989)	30,1% <u>8/</u>
Tasa de alfabetización, mayores de 15 años, hombres (mujeres) (1984-1988)	86% (69%) <u>9/</u>
Media de años de estudio (1980)	4,4 años <u>10/</u>
Egresados de instituciones de enseñanza superior, porcentaje de grupo de edad (1986-1988)	2,9% <u>11/</u>
Promedio de personas por dispensario (1991)	3.985 personas <u>12/</u>
Médicos por cada 10.000 personas (1991)	14,26 médicos <u>13/</u>
Consumo diario de calorías (1984-1986)	125% <u>14/</u>
Tasa de mortalidad hasta los 5 años (1990)	43/1.000 nacimientos <u>15/</u>
Esperanza de vida al nacer (1990)	66,1 años <u>16/</u>
Tasa de fecundidad (1990)	3,6 hijos/mujer <u>17/</u>
<u>Indicadores económicos:</u>	
PIB (1988)	3.274 millones de dólares EE.UU.

PIB per cápita (1988)	1.056 dólares EE.UU.
Tasa de inflación (IPC) (1990)	75% <u>18/</u>
Tierras cultivables, porcentaje del total	30%
Valor de las exportaciones (1990)	700 millones de dólares EE.UU. <u>19/</u>
Valor de las importaciones (1990)	1.800 millones de dólares EE.UU.
Volumen de las importaciones de cereales (1989)	558.000 TM <u>20/</u>
Balanza de pagos (1990)	-200.000.000 <u>21/</u>
Deuda externa total (1989)	520 millones de dólares EE.UU. <u>22/</u>
Deuda interna (1990)	1.635 millones de libras libanesas
Total de reservas (excluido el oro) (1990)	700 millones de dólares EE.UU. <u>23/</u>
Total de la asistencia oficial para el desarrollo recibida (1989)	132 millones de dólares EE.UU. <u>24/</u>
Ayuda alimentaria recibida (1989)	30 millones de dólares EE.UU. <u>25/</u>

Indicadores sobre el medio ambiente:

Disponibilidad de agua por persona, estación de lluvias/estación seca (1990)	88/67 litros por día <u>26/</u>
Contaminación de fuentes de agua para el consumo doméstico, rural/urbana, porcentaje del total (1990)	78/66% <u>27/</u>
Población que tiene acceso al agua potable rural/urbana, porcentaje del total (1985-1988)	85/95% <u>28/</u>
Tierras protegidas, porcentaje del total	0,3% <u>29/</u>
Producción de energía, crecimiento medio (1980-1989)	-2,9% <u>30/</u>
Consumo de energía, crecimiento medio (1980-1989)	3,6%
Importación de energía, porcentaje de las importaciones (1989)	7,0%

<u>Composición del PIB</u> <u>(1988) 31/</u>		<u>Producción agrícola</u> <u>(1988) 32/</u>	
	<u>Porcentaje</u>		<u>Porcentaje</u>
Comercio	10,6	Cereales	4,6
Agricultura	20,5	Papas	12,4
Manufactura	10,0	Remolacha	5,6
Construcción	28,1	Hortalizas	20,4
Servicios no financieros	17,5	Frutas	54,6
Servicios financieros	8,0	Aceitunas	2,5
Administración pública	5,3		

<u>Composición de las</u> <u>exportaciones (1988) 33/</u>		<u>Servicios no</u> <u>financieros (1988) 34/</u>	
	<u>Porcentaje</u>		<u>Porcentaje</u>
Vestuario	19,6	Transporte	36,3
Joyas	15,3	Salud	15,3
Alimentos y bebidas	9,2	Hoteles-restaurantes	14,5
Productos metálicos	5,7	Educación (privada)	8,0
Productos de aluminio	5,0	Alquileres	7,5
Otros productos manufacturados	45,2	Otros servicios	18,4

Notas

1/ Aún no se dispone de suficiente información reciente y precisa sobre el Líbano.

2/ UNDP/LEB/89/001, División de Cooperación Técnica para el Desarrollo, Lebanon: The gross domestic product and gross national product for 1988, 1991. En la estimación se incluye a los residentes palestinos que no están en campamentos, pero no a los que sí están en campamentos. Según la estimación presentada en Desarrollo Humano, Informe 1990, PNUD, había 2.700.000 habitantes en 1990.

3/ Estimaciones del PNB y el PIB presentadas en el estudio UNDP/LEB/89/001, págs. 69-70.

4/ Desarrollo Humano, Informe 1991, PNUD.

5/ UNESCO, Needs Assessment Mission in the Fields of Education and Cultural Heritage: Lebanon, mayo de 1991, pág. 2.

6/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 21.

7/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 9.

8/ Ibid., cuadro 16.

Notas (continuación)

- 9/ UNESCO, pág. 2.
- 10/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 5.
- 11/ Ibid., cuadro 5.
- 12/ UNICEF, Situational Analysis of Lebanese Children and Women, junio de 1991, pág. 35.
- 13/ UNICEF, pág. 40.
- 14/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 2.
- 15/ UNICEF, pág. 18. De acuerdo con el estudio realizado en 1990 por el Ministerio de Salud, el UNICEF y la OMS, había notables diferencias en las tasas de mortalidad de una región a otra.
- 16/ Ibid., pág. 122.
- 17/ Ibid., pág. 160.
- 18/ FMI, Lebanon: Recent Economic Developments, febrero de 1991, pág. 2.
- 19/ Información sobre exportaciones e importaciones, FMI, pág. 3.
- 20/ Banco Mundial, Informe sobre el desarrollo mundial 1991, pág. 235.
- 21/ FMI, pág. 3. No incluye las fluctuaciones cambiarias de los activos netos del Banco de Líbano en el exterior.
- 22/ Banco Mundial, pág. 268.
- 23/ FMI, pág. 3.
- 24/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 18.
- 25/ Estimación aproximada efectuada por UNDR0.
- 26/ UNICEF, pág. 30. Incluye el agua asignada a industrias, servicios generales, etc.
- 27/ Ibid., pág. 31.
- 28/ Desarrollo Humano, Informe, cuadro 9.
- 29/ Banco Mundial, pág. 29 .

Notas (continuación)

- 30/ Ibid., pág. 236.
31/ UNDP/LEB/89/001, pág. 63.
32/ FMI, pág. 44.
33/ UNDP/LEB/89/001, pág. 20.
34/ Ibid., pág. 34.
